

## ARUBA AWOR TA DEN CODIGO ORAÑO

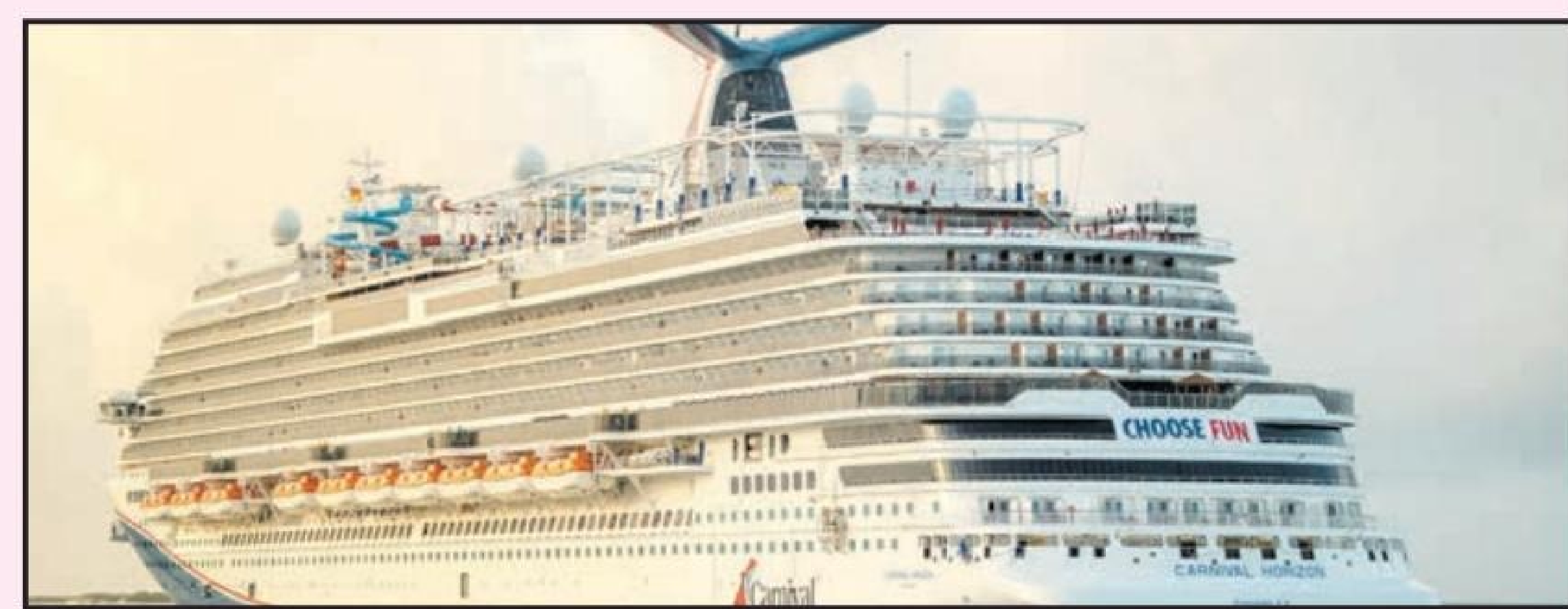
Ta importante pa preveni y  
percura pa ta bon prepara



**DESPUES CU MAL TEMPO  
PASA ARUBA, E LO BIRA  
HORCAN, SEGUN VARIOS  
MODELO CU TA PRONOSTICA**



**DIAMARS ARUBA  
A RICIBI MAS DI 10 MIL  
TURISTA CRUSERO**



**CAYA A BIRA  
DRUK DRUK CU  
YEGADA DI MAL  
TEMPO**

**MINISTER ENDY CROES  
A BISHITA MON PLAISIR  
BASISSCHOOL**



**DIARANSON  
GOBIERNO LO  
ANUNCIA CODE CORA**



# PA MOTIBO DI MAL TEMPO ACERCANDO ARUBA DEPARTAMENTO RIJBEBEIJIS TA CERA



MACUARIMA, ARUBA: Departamento di Rijbewijs lo ta cera diaranson 29 juni, diahuebs 30 juni y diabierna 01 juli 2022 encoxecion cu e mal tempo cu lo pasa cera di di nos isla. Entrante 05 juli 2022 tur cliente lo wordo notifica di nan fecha nobo pa cu nan cita nan.

Tene cuenta cu e cambio entrante mayan!

## Despues cu mal tempo pasa Aruba, e lo bira horcan, segun varios modelo cu ta pronostica



Varios modelonan cu ta haci pronostico riba e mal tempo, ta indica cu ora cu e mal tempo pasa Aruba, e lo coy forza y bira horcan. Algun ta dune categoria 1, pero otro ta dune categoria 2 y tin hasta cu ta dune te cu categoria 4.

Un cos ta basta sigur, cu prome cu e yega Aruba e lo no tin forza ainda, pasobra e tera di Venezuela ta strobe un poco.

# PARTICIPACION DI WARDACOSTA



Na tur usuario di lama, en especial pa tur propietario di botonan chikito, botonan piscado, botonan di placer, seadoo y otro deportistanan aquatico. Servicio Meteorologico awe a saka un anuncio di 'codigo oraño' pa e isla di Aruba.

Wardacosta ta conseha en conexion ku esaki, pa no subi lama y pa tuma medidanan di

precaucion pa bo boto pa esaki ta bon segura. Pa doñonan di boto ku tin un boto na un marina of un 'binnenwater' mara, e tip ta pa saca bo boto na tempo for di awa y warda esaki na un forma segura. Esaki pa evita ku e boto ta zink innesesariamente y causa of sufri daño.

Tambe for di punto di bista di medio ambiente, ta conseha pa saca

boto for di den awa, ya asina esaki no ta forma un riesgo pa medio ambiente na momento ku esaki por zink, pa motibu ku posiblemente azeta, gasolin, of gasoil por bai den lama. Evita situacion peligroso y segura bo embarcion na tempo.

Keda na altura di e weer pa medio di sigui noticia y informacion di Servicio Meteorologico di Aruba.

## Caya a bira druk druk cu yegada di mal tempo

Desde cu Gobierno a anuncia un hurricane warning pa Aruba y code oranje, hopi ta esnan cu a cuminsa prepara.

Un di e punto essential di preparacion ta zorg pa yena e tanki di gasolin, pa asina bo por tin movilidad. Tambe productonan a wordo cumpra na gran cantidad te cu na varios sitio bateria a caba y tambe bela.

Cuminda tambe ta importante, pero no cuminda cu mester frieuw, pero cuminda di blikki. Awa potabel mester poco botter encaso cu algo por pasa

suministro di WEB.

Yen di cosnan chikito por wordo prepara, pa asina, si algo por resulta otro, nos por surpasa algun dia cu alimento y lo necesario.

Pa baby y muchanan mester percura si por tin extra pampers, wipes y nan cumindanan.

Pues, tur cosnan chikito chikito cu por yuda nos pasa 2 pa 3 dia si algo por resulta otro. Maske te cu awe, no tin indicacion cu nada lo bay pasa, cu solamente hopi awacero y poco biento, pero no biento di horcan.



# Algemene Rekenkamer na Parlamento cu presentacion di Rapport FASE

Na 2021, Algemene Rekenkamer Aruba a realiza un evaluacion basa riba su propio prestacion cu tabata segun Supreme Audit Institution Performance Measurement Framework (PMF). Basa riba e resultado di e evaluacion interno aki y e acuerdonan aplicabel cu ta inclui den e Landenpakket Aruba, Algemene Rekenkamer Aruba a busca posibel sosten di Algemene Rekenkamer di Hulanda. Den e contexto aki Algemene Rekenkamer di Hulanda ta actualmente na Aruba pa un bishita oficial, den forma di un mision exploratorio cu e obhetivo di formula un programa di sosten pa algun aña. E bishita aki ta tumando lugar den e siman di 27 di juni pa 1 di juli 2022. Parti di e bishita aki ta inclui conversacionnan na nivel oficial cu stakeholders y un sesion di informacion tecnico na Parlamento di Aruba. E sesion aki a tuma lugar awe mainta y a informa Parlamento tocante e investigacion di eficiencia y eficacia cu Algemene Rekenkamer a realiza referente e ayudo

di emergencia FASE.

E rapport a wordo publica dia 5 di mei 2022, y a wordo presenta awemainta na Parlamento den presencia di Algemene Rekenkamer Hulanda y Curaçao. E secretaris di Algemene Rekenkamer Curaçao tambe ta na Aruba pa mira e posibilidadnan pa traha huntu cu e rekenkamers nan den Caribe y Hulanda y fortalece e relacion.

Den e sesion di awe mainta e introducion y motibo di e rapport a wordo presenta door di e secretaris di Algemene Rekenkamer Aruba, y unda cu despues e resultadonan di e investigacion a wordo presenta door di e lider di e proyecto.

Na final e voorzitter di Algemene Rekenkamer Aruba a presenta e recomendacionnan y despues ta tin posibilidad pa haci pregunta.

Akinan a haci bon uzo di e posibilidad. Algemene Rekenkamer por mira bek un mainta fructífero



## GOBIERNO TA CERA DIARANSON 12.0R DI MERDIA

Relaciona cu yegada di un sistema di mal tempo diaranson atardi, Gobierno a anuncia cu nan ta cera tur nan departamentonan y servicionan pa diaranson merdia 12.0r.

Desde e momento ey tur empleado por bay cas pa bay take care di nan cas, sperando e pase di e mal tempo.

## NO TIN SCOL DIAHUEBS NI DIABIerna

Un di e preocupacionnan cu tin riba mes tabata si tin scol na momento cu e mal tempo lo ta pasando cerca di Aruba. Gobierno di Aruba a tuma e decision cu ta cancela scol diahuebs y diabierna. Esaki ta envista cu di tur forma scol ta na final di su temporada.

Cu esaki lo tin menos preocupacion unda maestronan por take care di nan cas y famia y muchanan lo keda cas cerca nan famia.

Si encaso cu nada sosode, no ta nada,

pasobra ta mihor preveni cu lamenta. Den e caso specifico aki, un cos ta hopi sigur, cu nos lo por haya basta awacero.

Pues Gobierno a tuma un decision cu ta kita basta presion for di mayornan, muchanan y maestronan. Dihuebs y diabierna no tin scol.





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

**Nos recuperacion awor ainda ta basa riba recuperacion di nos turismo**

**TA CALCULA CU LO FINALISA E AÑA AKI**

**CU UN RECUPERACION ENTRE 90 PA 95%**

**DI NOS TURISMO**

**Y otro año, nos lo yega nivelnan di prome cu pandemia**

Na comienso di su discurso dirigi na pueblo di Aruba diadomingo ultimo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa: “Como Gobernante bo mester e curashi pa acepta e realidad, comprende e diferencia y goberna no cu ilusion pero cu realismo y vision di optimismo pa produci solucion duradero’.

Y esaki ta e manera cu Gabinete Wever-Croes ta goberna y dirigi nos pais. Ora cu Aruba a sali di punto mas critico di e pandemia, y nos a kere cu nos por recupera trankilamente, nos a wordo confronta cu otro crisis, e conflicto na Ukraina, cu efectonan devastador pa henter mundo. Prijsnan di crudo y gasolin a aumenta drasticamente den tur pais. Na Aruba tambe, pasobra Aruba ta importa e gasolin. Prijsnan di productonan den supermercado tambe a cuminsa aumenta, pasobra na e pais cu nan ta wordo produci tambe nan a aumenta. Y nos ta importa e productonan

aki combina cu e efectonan economico.

A pesar di e realidad critico aki, Gabinete Wever-Croes II a mantene su vision y direccion di maneho consistentemente y ta mirando cu Aruba ta riba e caminda pa recuperacion. Nos recuperacion awor ainda ta basa riba recuperacion di nos turismo, cual ta bayendo hopi bon. Nos a cera ultimo luna, mei 2022, cu mas bishitante cu e mesun luna na 2019, y nan ta gasta mas tambe den nos economia.

Minister Dangui Oduber su maneho ta pa percura cu e tendencia aki continua, y den e caso aki nos ta calcula cu nos lo finalisa e año aki cu un recuperacion entre 90 pa 95% di nos turismo, y otro año, nos lo yega nivelnan di prome cu pandemia.

Nos sa cu turismo so no por carga nos economia aunke con bunita e cifranan por ta muestra awor. P’esey, cada Minister di Gabinete



Wever-Croes ta trahando incansablemente pa fortifica nos economia y crea un futuro cu no ta persigui pa pasado, pero cu ta crea oportunidadnan nobo pa progreso y bienestar sostenible y duradero.

“Aruba ta den

recuperacion, y esey ta danki na nos esfuerzo conhunto, pa nabega e olanan haltoditemponan aki cu realismo, curashi y optimismo.

Mi ta gradici pueblo di Aruba cu ta enfoca riba e desaroyo positivo di nos pais. Irespecto con difícil

cosnan por ta awor, solo lo sali bek y cu energia y forsa renoba, pa nos traha hunto na progreso y bienestar di tur nos ciudadanonan”,

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

## Diaranson Gobierno lo anuncia code cora

Code cora ta e codigo di mas urgente cu ta existi y mas serio y severo. Diaranson Gobierno lo anuncia codigo cora, pa cual tur poder ta den man di Crisis Team pa actua, dicidi y prothea e isla aki, principalmente pa salba bida di hende.

Den codigo cora, lo tin hopi decisionnan cu lo por wordo tuma, manera cera airport ora bira necesario.

E codigo cora lo duna e Crisis Team tambe a poder, cu por laga cera tur negoshi na Aruba si ta necesario.

Nos ta calcula cu pa Diaranson merdia 12.or, Gobierno lo anuncia Codigo Cora y asina lo hiba e preparacion na un nivel mas halto.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# ARUBA AWOR TA DEN CODIGO ORAÑO

## Ta importante pa preveni y percura pa ta bon prepara

Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes hunto cu Bureau Rampenbestrijding, durante di un Conferencia di Prensa extraordinario a anuncia cu Aruba awor ta den un Tropical Storm Warning. E mal tempo cu ta acercando Aruba a desaroya hopi lihe y Crisis Team di Aruba ta keda activa pa por atende cu esaki.

E ultimo informe di Prome Minister Wever-Croes ta, cu e velocidad di e tormenta a aumenta di 25km/ora te na 38km/ora. Manera cu a indica dialuna anochi, tabata spera e tormenta diaranson rond di 8or di anochi, pero considerando e velocidad actual, ta sperando esaki poco mas trempa. E bon noticia den esaki ta, cu si e mantene e velocidad aki, e ta pasa bay mas trempa tambe. Pues ta spera cu pa diaranson rond di 6or di atardi lo por cuminsa sinti e efectonan di e tormenta. Aruba awor ta den codigo oraño y diaranson merdia ta kere cu lo bay den codigo cora, ora cu e tormenta ta mas cerca.

**Locual por spera di e pasada di e tormenta**

Te cu aworaki por spera

cu lo bay tin hopi awasero. Den e caso aki ta pidi pa tur hende ta prepara pa 3 dia di awasero (diaranson, diahuebs y diabierna). E situacion aki por cambia ainda, pero den e caso mas serio, ta papiando di 3 dia.

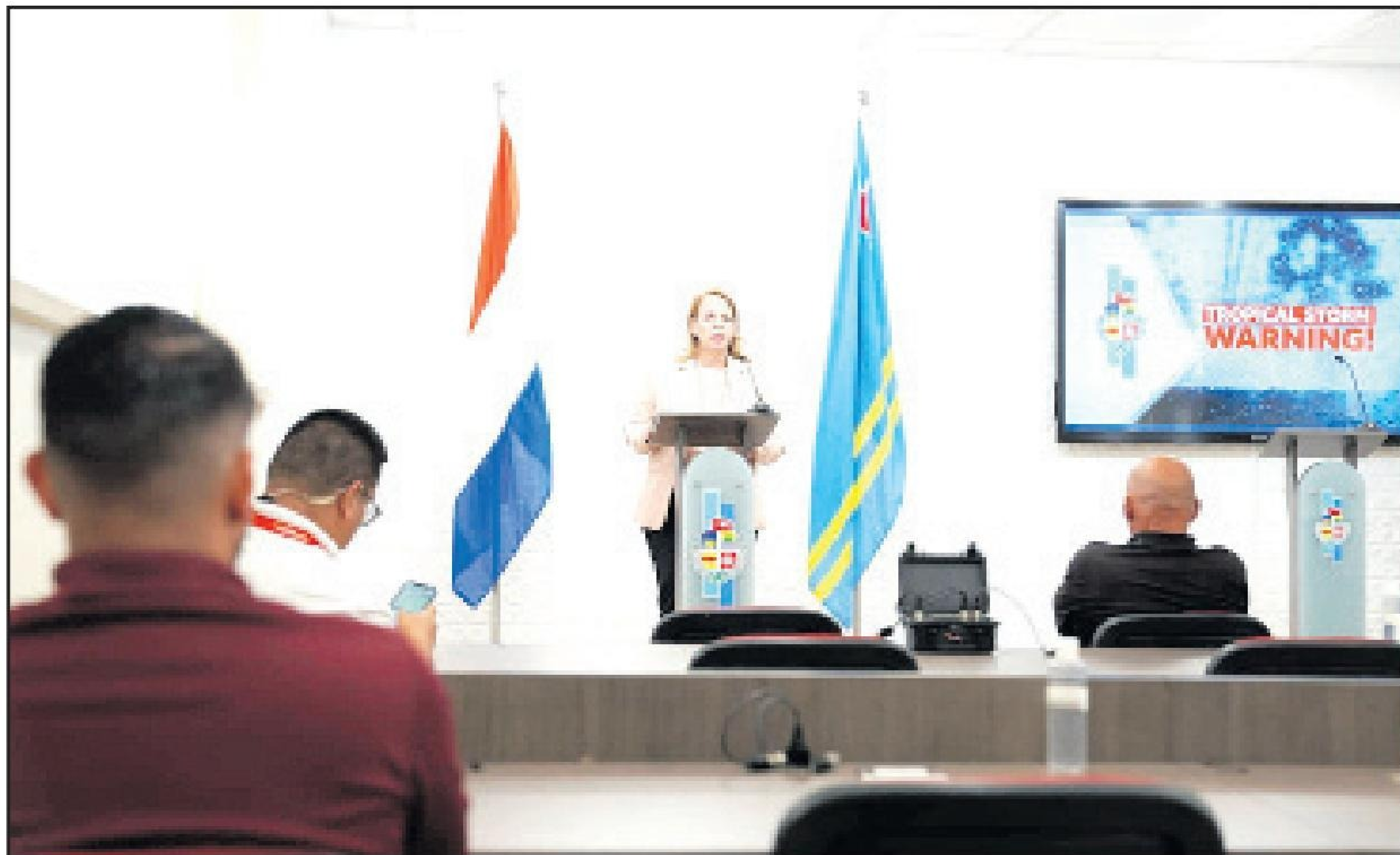
Un otro hecho ta cu e tormenta aki lo pasa banda pazuid di Aruba, entre Venezuela cu Aruba. E pasada aki ta uno cu no ta custuma cu ne, pues lo bay experiencia otro tipo di resultadonan, Prome Minister a splica.

Tambe ta premira cu den e oranan nos dilanti lama lo bira hopi mas bruto y p'esey ta emiti un 'small craft warning'. Ta haci apelacion urgente pa tur piscado saca nan boto for di lama.

**Departamentonan di Gobierno y scolnan lo cera**

Departamentonan di Gobierno aworaki mester bay den estado di preparacion pa e tempestad.

Diaranson merdia 12or, tur empleado di Gobierno lo bay cas pa por atende cu esaki na cas, cu excepcion di departamentonan y/of ekiponan cu mester ta 'stand-by' (hefe di departamento ta determina esaki). Scolnan



lo ta cera diahuebs y diabierna. E decision aki a wordo tuma teniendo cuenta cu den caso cu e tormenta pasa den curso di diaranson anochi, no ta oportuno pa tur hende ta riba caya diahuebs. Lo cera scolnan diabierna tambe teniendo cuenta cu no sa den ki estado scolnan lo ta y considerando tambe cu ta na fin di aña escolar.

**Sector Priva**

Ta importante pa menciona cu den codigo oraño manera cu ta aden awor, Gobierno no por impone un decision pa cera companianan den sector priva, den caso di codigo cora si. Sinembargo doñonan di trabou den

sector priva ta liber pa sigui ehempel di Gobierno aworaki. Gobierno ta haci apelacion na sector priva pa tene consideracion cu e situacion y nan empleadonan. Si e situacion escala na un codigo cora, eorey si Gobierno por impone e decision riba doñonan di trabou.

**Gobierno ta haci apelacion na comunidad pa prepara**

Gobierno di Aruba ta moviendo tur ekipo di emergencia na nan postnan designa y ta pidi cada ciudadano pa tuma precaucionnan necesario.

Especialmente esnan cu ta biba den casnan cu tin custumber cu ta bay bou awa ora cu awa yobe. Ta pidi pa cuminsa regla cu ta pasa e tormenta na cas di un famia of conocirnan. Ta poniendo extra atencion den area di Madiki, Pos Chikito, Zeewijk y Palm Beach cual ta e areanan cu sa haya hopi molester di awa.

Por ultimo, Prome Minister a enfatisa cu e situacion ta muerta serio, pero semper e situacion por cambia na caminda. Aworaki ta importante pa preveni y percura pa ta bon prepara pa no mester lamenta.

**Apesar cu AVP a vota contra**

# Ley pa reduci salario di 55 mil a pasa den parlamento

## Awor por sigui prepara pa paga 5% na Juli

Diamars atardi e votacion a tuma lugar den parlamento di Aruba, unda e ley a keda aproba pa regula salarionan di 55 mil florin. Maske AVP a vota contra y kier a wanta duro na e salarionan di 55 mil,

un mayoria a pasa e ley. Cu e aprobacion aki, Gobierno awor ta un paso mas cerca pa cuminsa debolbe e ambtenaarnan e 5% na luna di Juli venidero.



# Nos ta experencia algo completamente nobo Despues di basta aña por mira un tropical storm pasa pazuid di Aruba

Nos a custumbra cu horcan y cu mal tempo cu ta pasa panoord di Aruba. Casi nunca nos a experencia un mal tempo cu ta pasa parti zuid. Esaki pues ta bira casi un prome ves cu hopi di nos ta mira esaki. Esaki lo bay tin full un otro efecto riba

lama y nos costanan.

Pues e ta dreña na cabes di Sanicolas, pasa Zeewijk, Sabaneta, Pos Chikito, Barcadera, sigui bay zuid, dunando su efectonan te riba e lama di hotelnan na

Palm Beach.

Anteriormente e banda pazuid semper a haya efecto di horcan, ora cu el'a pasa. Awor ta poco otro, pasobra desde e front e lo bay impacta e zona zuid di Aruba.



## INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

GOBIERNO DI ARUBA

### KICO ABO MESTER HACI!

<p>Scucha radio pa informacion for di Meteo regardando e situacion di tempo.</p> 	<p>Revisa bo suministro pa cu desaster y reemplaza locual mester y re abastece locual cu ta necesario.</p> 	<p>Recoge tur articulo cu biento por recoge. (bais, mueblenan den cura, bari di sushi, palonan los etc.)</p> 
<p>Cera tur bentana, porta y schutteman special pa horcan. Si bo no tin schutteman special pa horcan, cubri tur bo porta y bentananan cu plywood.</p> 	<p>Pone bo frigidair y freezer na e setting mas friu y tene esaki cera mas tanto posibel pa asina tur locual ta den nan por wanta pa un tempo mas largo si coriente cay afo.</p> 	<p>Cera bo tanki di gas y kita plug di tur bo aparatonan chikito.</p> 
<p>Tank bo auto completo.</p> 	<p>Papia cu e miembronan di bo hogar y crea un plan di evacuacion. Planeando y practicando bo plan di evacuacion, ta minimalisa e confusion y miedo durante e evento.</p> 	<p><b>CONOCE E PLAN DI HORCAN DI BO COMUNIDAD.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Planifica rutanan na shelternan local</li> <li>Registra e miembronan di famia cu tin necesidad pa remedinan special segun cu ta necesario</li> <li>Haci plannan pa bo mascotanan tambe wordo atendi.</li> </ul> 
<p>Evacua den caso cu autoridadnan competente ta conseha pa haci esey. Tene cuidou y evita camindanan cu ta inunda y of caminda/brugnan cu a kibra of a ricibi daño.</p> 	<p>Door cu seguro basico pa vivienda no ta cubri inundacion (flood insurance), ta importante pa bo tin proteccion pa cu inundacion sea pa motibo di horcan, tormentanan tropical, awasero pisa y otro condicionnan cu por impacta Aruba. Pa mas informacion tocante seguro di inundacion ta recomenda pa bo comunica cu bo compania di seguro.</p> 	

### NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: **911**  
HOSPITAL: **527-4000**  
CENTRO MEDICO SAN NICOLAS **5248833**



INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL: 588-0100



# Minister Rocco Tjon: TRABOUNAN PA CU STICHTING HUNTO TA AVANSANDO Y PRONTO E EDIFICIO LO KEDA CLA



Siman pasa, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a bishita e sitio caminda ta construyendo e edificio nobo pa loke ta “stichting hunto” y a haya un bista di con e trabounan ta avansando. Ta trata aki di e proyecto caminda ta bay uni e dos instancianan esta; FMAA y SPD, pa asina atende mucho mas miho cu varios retonan den cuadro di salud mental y adiccion.

Den presupuesto 2022 a tene cuenta cu e proyecto aki caminda tur e fondonan ta bay wordo poni hunto, pa di e forma ey por haci mucho mas cu e recursonan limita cu tin. Door di uni e dos instancianan, e ta percura pa brinda henter comunidad un miho servicio, pero tambe e lo percura pa procesonan ta mas miho alinea na otro pa trata cu e tematicanan di salud mental y adiccion. Recientemente, hunto cu colega Minister di Finansa y Cultura Sra. Xiomara Maduro, a firma e carta di oferta pa Gobernador, pa asina

e landsbesluit por wordo concretisa pa asina tur e fondonan, pues 2.6 miyon florin por wordo traspasa pa FMAA, pa di e forma ey por bay brinda un miho servicio.

Manera ta conoci, ya caba a bishita SPD hunto cu Minister di Desaroyo Social di Sint Maarten Sr. Ottley kende a haya un bista y un splicacion amplio di con ta atende cu e parti di salud mental y adiccion na Aruba. E tema aki tin e atencion desde inicio di Gabinete Wever-Croes, caminda hunto cu Prome Minister Sra. Evelyn Wever-Croes a ehecuta e Sociaal Crisis Plan, pa atende cu loke ta e lista di espera di salud mental. Bisando esaki, e proyecto aki tambe ta cay den cuadro di e maneho pa cu salud mental. Manera a bin ta compronde di e raad van toezicht di FMAA, dentro di poco e fundeshi lo ta cla pa por pone e prome bloki, pa asina stichting hunto por bira un realidad. Ta premira cu lo termina e proyecto aki, na inicio di 2023.





# MINISTER ENDY CROES TA FELICITA SCOL SOEUR JULIETTE CU E CAMBIO DI NOMBRE



Siman pasa Minister Endy Croes hunto cu colega Prome Minister Evelyn Wever – Croes tabata di bishita na Scol Soeur Juliette, antes Emma School. Na e ocasion special a presencia cambio di nomber di e scol como tambe a para keto y reflexiona riba tur loke e scol a brinda durante su añanan di existencia y tur loke e scol, maestronan y alumnonan a logra.

Durante e ceremonia di desvelacion di e logo nobo Minister Endy Croes a hiba palabra unda cu a enfatisa cu ta su deber pa duna sosten na e alumnonan como tambe sosten na Enseñansa. E mandatario a sigui bisa cu inclusion ta nos pasion y vision di Gabinete Wever- Croes II. Mas cu claro e mandatario ta para tras di e palabra aki y ta brinda oportunidad na e alumnonan pa asina preparanan pa por forma parti di nos sociedad. Manera a wordo bisa scol ta e fundeshi y por haya un trabou den futuro. E scol por conta cu sosten di Gobierno di Aruba aunke den retonan hopi grandi cu tin cu ta conoci, pero esaki ta un grupo cu sigur lo haya atencion

no solamente den e parti di recurso humano pero tambe nos promesa ta cu lo drecha e coriente na e scol y pa den futuro cercano por haya airco. Durante e ceremonia e mandatarionan a presenta un reconocimiento na e dos atletanan cu logra medaya olimpico. Como tambe a reconoce cabesante di e scol sra. Jocelyne Jacobs cu a cumpli 40 aña den Enseñansa y sra. Lilian Gil cu ta cumpli 40 aña den servicio y casi 20 aña caba dunando les na e scol.

Pa finalisa Minister Endy Croes a enfatisa; sinti boso orguyoso, cada un di e docentenan, cada un di e alumnonan cu e logo nobo. Carga esaki cu orguyo paso Soeur Juliette manera Minister Presidente Evelyn Wever – Croes a ta un hende cu a scoge pa e parti religioso, e la scoge pa balor y normanan y educa nos den esaki y sigur esaki ta un rumbo nos ta aprecia y ta tene na dje. Masha pabien na cabesante, docentenan na tur alumno cu e bunita logo aki, danki pa un mainta asina placentero.





# MINISTER ENDY CROES A BISHITA MON PLAISIR BASISSCHOOL EN CONEXION CU NAN CLAUSURA DI WEGANAN ESCOLAR



Dialuna mainta Minister Endy Croes a bishita Mon Plaisir Basisschool en conexion cu clausura di Weganan Escolar 2022 di e scol. Riba ritmo di brass band e alumnonan a jump y celebra nan logronan. Minister Endy Croes ta felicita e scol como tambe e alumnonan cu e titulo di campeon di futbol 'B Jongens' di Weganan Escolar 2022.

Palabra di pabien pa Yair Yack MVP den futbol. Ademas e scol a ricibi mas medaya den diferente disciplina. Minister Endy Croes a enfatisa di ta contento di mira con e alumno y docentenan a celebra e final di WE 2022. Masha danki na tur docente, specialmente alumnonan di Mon Plaisir basisschool pa e bunita mainta.



## Ta bende Hyundai eon 2016



Den bon condicion  
Standard/airco  
Afl 14.500 of mihor oferta  
**Info & wasap**  
**7390101**





Minister Dangui Oduber

# Diamars Aruba a ricibi mas di 10 mil turista crusero

Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta satisfecho di e hecho cu diamars tabata tin 2 crusero grandi den nos waf. Un biaha mas Aruba a ricibi e mega crusero di Allure of the Seas di Royal Caribbean y Horizon di Carnival Cruiselines. Total Aruba a ricibi mas di 10.200 turista crusero, hopi bunita pa wak nos centro di ciudad cu hopi movecion economico. E temporada di high season ta mustrandu di ta surpasando tur expectativa. E turismo crusero tambe lo bay recupera completo, pero esaki ta bay dura un poco mas pa por yega na e nivel di aña 2019.

Minister Oduber a sigui bisa cu na aña 2023 ta mustra di ta un aña hopi prometedor den cuadro di e recuperacion di Aruba su turismo crusero. Ya caba tin hopi calls confirma pa otro aña pero ainda tin hopi booking cu ta habri pa por duna un cantidad di calls exacto. Un Noticia hopi positivo ta cu den aña 2023 Aruba lo bay ricibi un otro mega crusero, e biaha aki ta e barco crusero Mardi Gras di Carnival Cruise Lines cu ta conoci pa tin turistanan cu ta laga hopi placa atras.

Minister Dangui Oduber ta kere firme den e recuperacion di Aruba su turismo y economia, pesey Gobierno ta haciendo tur lo necesario pa sigui stimula nos economia. Un palabra di gratitud ta bai pa henter e ekipo di Aruba Ports Authority.





Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

# Ta bon pa AVP splica pueblo ken ta hunga ken contra otro pa loke ta trata ley di LNT

Ayera nos a trata e ley cu ta trata normacion di salario di topfunctionaris den sector publico y semi publico (Ley LNT). Durante reunion nos a tende diferente ponencia, critica y sigur hopi creacion di panico. Argumento a caba cu nan pasobra realidad ta cu nos tur den e sala di Parlamento sa cu e ley aki tabata na caminda y ta consciente cu di un manera of otro e ta necesario pa coregi desaroyonan salarial fo'i control cu a bin ta tumando lugar pa hopi aña. Na mes momento nos mester reconoce e hecho cu na cierto momento e ley aki a bira un condicion di Hulanda pa Aruba por a haya sosten di likides cu tabata asina necesario, pa ta specifico den tranche 2. Un condicion stipula na un momento di necesidad hopi grandi di nos pais. Algo cu hopi hende ta manera kier lubida of ta cumbininan saca diferente situacionnan for di contexto na conveniencia propio of partidista.

## Condicionnan di Hulanda

Nos no mester lubida cu nos situacion financiero, economico y di salud tabata grave y alarmante. No ta pornada nos mester a fia 904 miyon florin, un sosten cu no a bin bou di e capa di solidaridad, pero cu a bin cu un boshi condicionnan cu te dia di awe mi ta haya inacceptabel y no hustifica! Pero ki otro tabatin cu acceptanan? Pa cumpli cu e condicion pa loke ta trata e ley di LNT aki Gobierno di Aruba a institui e comision Corporate Governance Aruba pa aconsehanan al respecto y pa yega na un concepto di ley. Mester enfatisa cu Hulanda tambe tabata involucra den e proceso aki y tabatin su exigencianan. Mientras tanto e pasamento di ley LNT aki a bira un condicion tambe cu Gobierno mester cumpli cu ne pa por duna e 5% di salario bek na sector publico y semi-publico.

Pero ta bon pa para keto un rato na e realidad di e situacion

actual pa loke ta trata e salario di e topfunctionarisnan, esta e salario di e.o., director y algun managers. No obstante e exigencia di Hulanda, ta bon nos papia di hecho cu pa hopi aña discusionnan a ser hiba riba e structura salarial di nos companianan estatal, di contratonan lucrativo y despropocional, handshakenan miyonario, bonusnan exagera y cubrimiento di gasto personal. Un wildgroei di salario cu no ta hustificabel ni realistico y cu den un cierto situacion a crece te den un suma manera 695.000 florin pa aña cual ta casi 58.000 florin pa luna. Esaki ta casi 4 biaha mas cu nos Minister President. Un desaroyo cu a keda tolera y aproba pa e huntanan di supervision durante añanan y cu a culmina cu awe mester percura pa un ley pa crea un plafond pa e salario di e topfunctionarisnan di nos entidad publico y semi-publico keda regula.

Durante reunion AVP a ataca nos Minister President y a yame pa delaster un cos. Enfatisando cu argumento a caba cu nan. Sigur durante e reunion a keda demostra ken ta hunga ken contra otro y ken ta hunga wega politico. Pueblo por ta sigur cu no ta nos Fraccion y tampoco nos Minister President. Nos Fraccion a encamina un proceso caminda a reuni cu stakeholders, a scuchanan y a presenta un amienda y 3 mocion caminda a duna oido



real na nan preocupacionan. Kico AVP a haci? Nada! Ningun proposicion pa cambio of ahustacion mediante un amienda. Simplemente a vota CONTRA perhudicando y purba di obstaculisa e posibilidad di Gobierno pa no paga e 5% na nos empleadonan publico y semi publico. Mas bien durante reunion a haci politikeria sin brinda un solucion. Cual nos a bin ta custumbra di nan.

## Amienda y Mocionnan

Nos amienda a percura pa e siguiente cambianan. Nos a cambia e salario maximo stipula, door di mantene e salario di minister, di cual tambe nos Minister President, sin e recorte di 25%. Esaki mirando cu e recorte aki ta uno temporal y pa nos Fraccion pa fin di e

aña aki lo termina. Otro cambio ta trata e periodo transitorio cu nos a cambia di 2 pa 5 aña. Caminda den e prome dos añanan no lo bin cambio y den e di 3 te di 5 aña e recorte te cu e norma mester tuma lugar. Por medio di e 3 mocionnan nos a duna e debido atencion na entre otro e siguiente aspectonan di preocupacion: posibel efecto di trickle down, risico di brain drain y stipulacion di kader y criteria pa otorga excepcion di e norma maximo of exoneracion di e ley LNT pa por screen peticionnan pa esaki.

Ta bon pa pueblo ta consciente di e hecho cu den e ley tin un articulo cu ta indica cu despues di 3 aña Gobierno mester evalua e efectividad y efecto di e ley aki. Un momento cu sigur lo keda tuma pa realisa cambio si esaki ta necesario.





# Minister Geoffrey Wever na inicio di Export Week 2022: Conquering New Horizons

Dialuna 27 juni 2022, Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, a inaugura e comienso di Export Week 2022. Export Week 2022 ta organisa pa Directie Economische Zaken Handel en Industrie ("DEZHI") y su unidad di Exprodesk, y ta dirigi pa tur entrepreneur y comerciante local. Export Week 2022 lo enfoca riba temanan moderno di business, manera ultimo informacion y "trends" di e-commerce, blockchain, cryptocurrency, digital marketing y mas.

Participantenan tambe lo tin e oportunidad di stel un "digital wallet" durante e curso pa uzo propio di moneda digital (crypto currency), asina demostrando cu no ta solamente nos ta preparando pa futuro, pero ya cu e tecnologianan moderno ta existi caba y di parti di gobierno di Aruba ta ser presenta na nos comunidad den un forma educativo.

Di parti di ministerio di asuntonan economico, Minister Wever ta contento di mira e interes grandi un bes mas na e evento educativo aki.

"Nos di gobierno di Aruba ta contento di por contribui di tur forma posibel na e educacion y mehoracion di nos comunidad empresario", minister Wever a menciona durante su discurso. Asina tambe a desea tur participante exito y pa nan mantene nan mes cu maximo creatividad den e siman binidero.

"Conquering New Horizons" ta e tema e biaha aki, y ta enfoca riba e posibilidad di exporta producto of servicio pa exterior. Pa por haci esaki e ta rekeri pensamiento "outside the box" - fuera di lo comun - pa aserca un oportunidad (of soluciona un problema) door di provee un servicio of benta di producto. Horizonte nobo tambe tin di haber cu tecnologia cual ta keda modernisa y modifica continuamente, cual como pais mester crea un cultura di adaptacion y flexibilidad pa por



"keep up".

Minister Wever kier desea tur clase di exito na e participantenan, y tambe gradici e organisadornan y tambe contribuidornan di evento aki.

Diabierna su persona tambe lo duna un presentacion durante e clausura di Export Week, asina tambe brindando su experticio y conocimiento na e comunidad empresario local.





# IPA a ricibi bishita di Wayne State College di Nebraska



Recientemente, dr. Nicholas Shudak, decano di Wayne State College (WSC) di Nebraska (USA), y dr. Johanna Barnes, profesor na WSC, tabata na Aruba pa bishita un grupo di estudiante cu ta sigui un estudio di Master of Science in Education di WSC.

WSC den colaboracion cu Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a cuminsa na januari 2020 cu e prome cohort (Aruba1) di e programa Master of Science in Education (MSE): Curriculum & Instruction

- Instructional Leadership. E grupo di 11 estudiante ta consisti di algun maestro y cabesante di diferente scol basico, docente di Colegio Arubano y un experto den guia di e maneho di scolnan.

Riba e prome dia dr. Shudak y dr. Barnes a bishita algun scol caminda nan a haya un tour y splicacion di e vision y curiculo di e scolnan. Nan tabata hopi impresiona cu e dedicacion y creatividad cu nan a mira. Siguiientemente, nan a reuni cu e directora



di IPA, drs. Marilyn Richardson, y e dos facilitadonan di e programa di MSE na Aruba, esta Darrelyn Maduro (MSc) y Roke Hoen (MSc). Atardi tabatin un encuentro interesante cu e directivanan di scol. E tremendo presentacionnan di dos estudiante, esta Emilaine Giel (maestro) y Sherissa Tsu (cablesante), a convence e directivanan di e importancia di e programa cu su conceptonan, pedagogia, didactica y e maneranan pa pensa y siña innovativo, cu ta pas bon cu nos PEN 2030 y nos alumnonan na Aruba. E directivanan a muestra hopi interes pa e programa sigui pa otro maestro/docente por haci e estudio aki. Tambe Dr. Shudak y

dr. Barnes tabata tin un combersacion cu Minister di Enseñansa, sr. Endy Croes, y Minister Plenipotenciario na Merca, mr. Joceline Croes.

E di dos dia nan a bishita IPA pa topa cu e 11 studiantenan di e community of learning MSE cohort Aruba1. E grupo aki ta cuminsa pronto cu nan ultimo fase, cu ta na caminda pa nan graduacion. Nos bishitantenan tabata impresiona cu e motivacion y nivel di e grupo cu mester sigui e estudio na ingles y tambe skirbi nan Action Research na Ingles.

E ultimo dia dr. Barnes, cu tambe ta e Program Mentor di e facilitadonan di e estudio aki na Nebraska

y Aruba, a organisa un 'facilitators professional development meeting' cu Roke Hoen y Darrelyn Maduro. Cada luna tin online facilitator professional development meeting. Asina WSC kier garantisa e calidad di e programa cu e modelo specifico di 'community of learning'.

Bo a haya interes den e estudio aki?

Prome cu fin di aña dr. Shudak y dr. Barnes ta planea pa bin Aruba bek pa un encuentro di informacion organisa hunto cu IPA pa recluta y papia cu futuro studiantenan (maestro, cablesante y docentenan) cu ta interesa.

Keda pendiente pa mas informacion.

## Si bo cas ta vulnerabel pa awacero, acudi na un famia

E mal tempo yegando Aruba por trece cune hopi awacero. Si bo cas ta vulnerabel pa awacero, sea e ta yena cu awa, of dak ta lek,

lo ta consehabel pa bo bay keda na cas di un famia, mienstras e tempo ta pasa bay.

Gobierno tin 3 shelter, pero nan lo wordo habri despues di e maltempo, si encaso ta necesario.





## Corte di Prome Instancia 30 juni 2022

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	A.J.P.	P. ta wordo acusa di ladroncia den un camber di turista den un hotel riba 18 di maart 2022
09.00	A.c.B.	B. ta wordo acusa di a destrui propiedadnan na Postkantoor y na Toeristen Informatie Center riba 14 di maart 2022. E ta wordo acusa di a destrui un bentana di un banco riba 24 di maart 2022. E ta wordo acusa di a menaza dos persona cu morto riba 24 di maart 2022 dor di bisa nan: <i>"I'm gonna stab you and break your necks"</i> .
09.15	S.J.H.S.	S. ta wordo acusa di maltrato riba 17 di december 2021.
09.45	O.D.T.	T. ta wordo acusa di heling di un telefon celular riba prome di april 2022. E ta wordo acusa di destruccion di un meter di awa riba 19 di november 2021 y di
14.25	F.E.F.	F. ta wordo acusa di intento di ladroncia den un tienda riba 15 di april 2021.
14.40	J.R.B.	B. ta wordo acusa di a causa un persona lesion grave, esta, dos pia kibra, un man y braza kibra y un herida na su cabez, riba 8 di januari 2022 dor di dal e varios biaha cu bat di baseball y un obheto duro.
15.10	R.A.N.	N. ta wordo acusa di a haci un denuncia falso contra un persona riba 17 di augustus 2021. Tambe e ta wordo acusa di a intencionalmente destrui propiedadnan di e persona aki na juli y augustus 2021. E ta wordo acusa di a menaza e persona cu morto riba 11 di juli 2021, dor di bay cu un machete riba dje.
15.40	M.A.B.	B. ta wordo acusa di importacion di marihuana y/of hennep y di cocaine riba 12 di mei 2021.
14.00	J.J.W.	Pro forma. W. ta wordo acusa di a causa un persona un lesion grave riba 2 di maart 2022, dor di dal e cu mokete den cara.
14.00	J.J.C.G.G.	Pro forma. G.G. ta wordo acusa di intento di asesinato contra tres persona riba 29 di maart 2022, dor di los tiro den nan direccion. E ta wordo acusa di intento di asesinato contra dos persona riba 28 di maart 2022, dor di los tiro den nan direccion. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un of mas otro persona, posesion di un of mas arma di candela plus balanan riba 28 y 29 di maart 2022.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Si di berdad nos kier recupera,

# NOS MESTER COREGI COSNAN CU A SALI FOR DI MAN

**Salarionan di directornan di compania di Gobierno no por ta mas halto cu 130% di salario di un minister**

“Locual si nos mester realisa, ta cu sin cambio, Aruba lo no sali di e problemanan financiero cu nos país ta aden. Palabranan bunita pa decora un realidad no ta algo cu ni ami ni mi coleganan den gabinete ta practica”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa den su discurso nacional diadomingo ultimo.

Manera cu a drenta gobernacion na aña 2017, Prome Minister a indica cu a tuma nota di salarionan halto den cierto companianan di Gobierno. Esaki ta algo di hopi aña. Compania di Gobierno, por ehempel WEB, Elmar, Setar y Serlimar, tin un tarea publico. Y nan mester brinda e miho servicio, balansa y mas eficiente posibel, cu menos gasto. “No por ta asina cu nan ta hisa algun salario, y p’esey nan ta hisa e tarifanan, pa asina e ciudadano hay’e ta paga mas”, Prome Minister a expresa.

Desde e prome aña di gobernacion cu a tuma nota di kico algun

director tabata gana, 2 of 3 of hasta 4 biaha mas hopi cu un minister, Prome Minister a dicidi di bin cu e Wever-Croes-Norm, cu den principio un director di un compania estatal no por gana mas cu 130% di e salario di un minister. E norma aki ta stipula riba Afl. 261.000, cu ta alrededor di 17 pa 18 mil florin pa luna.

Un persona cu ta traha den un compania priva, no ta problema di Gobierno contal e paga impuesto manera debe ser. Pero si e persona ta traha na un compania di Gobierno, unda pueblo ta paga pa awa coriente, internet, etc., e ora e salarionan no por ta mas halto cu 130% di salario di un minister. Si tin salario mas halto cu esey, mester baha nan pa asina por baha e tarifanan cu pueblo ta paga, Prome Minister a remarca.

Prome Minister a enfatisa cu e ley aki NO ta afecta esnan cu ta gana menos cu 17 of 18 mil florin pa luna, pues e empleadonan aki por ta tranquil. “E motibo tras



di e ley aki ta pa coregi cosnan cu a sali for di man, especialmente den temporada di crisis aki, cu a laga nos mira hopi berdad cu den e mundo di awe no ta factibel ni moralmente tolerabel mas”.

Premier Wever-Croes a expresa cu e ta hopi orguyoso cu tur director cu a wordo nombra den su ministerio, tempo e tabata minister encarga cu energía, a wordo nombra cu un salario menos di e Wever-Croes-Norm. “Kiermen TIN hende cualifica, cu ta

interesa. Nos no mester tin miedo. Talves 10 pa 20 persona riba henter nos isla, lo wordo afecta. Y nos tin atencion pa e situacion aki”, Prome Minister a remarca.

Prome Minister un biaha mas ta enfatisa cu awor e ley aki ta un condicion pa miles di empleado publico y di fundacionnan, haya 5% di nan salario na juli proximo. “No ban sacrifica interes y bienestar di miles di empleado”.

Prome Minister ta referi na loke hopi biaha hende

ta expresa, cu nan kier laga un miho planeta pa nos yiunan. “Pero ami kier pa nos enfoca tambe, riba con nos por laga miho yiunan pa nos planeta. Y p’esey e reformanan ta necesario. P’esey nos mester atene nos mes na realidad, ley y reglanan. P’esey nos mester coregi cosnan cu tabata bay robes, pa crea un futuro cu no ta persigui pa pasado, pero cu ta crea oportunidadnan nobo pa progreso y bienestar sostenible y duradero”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa



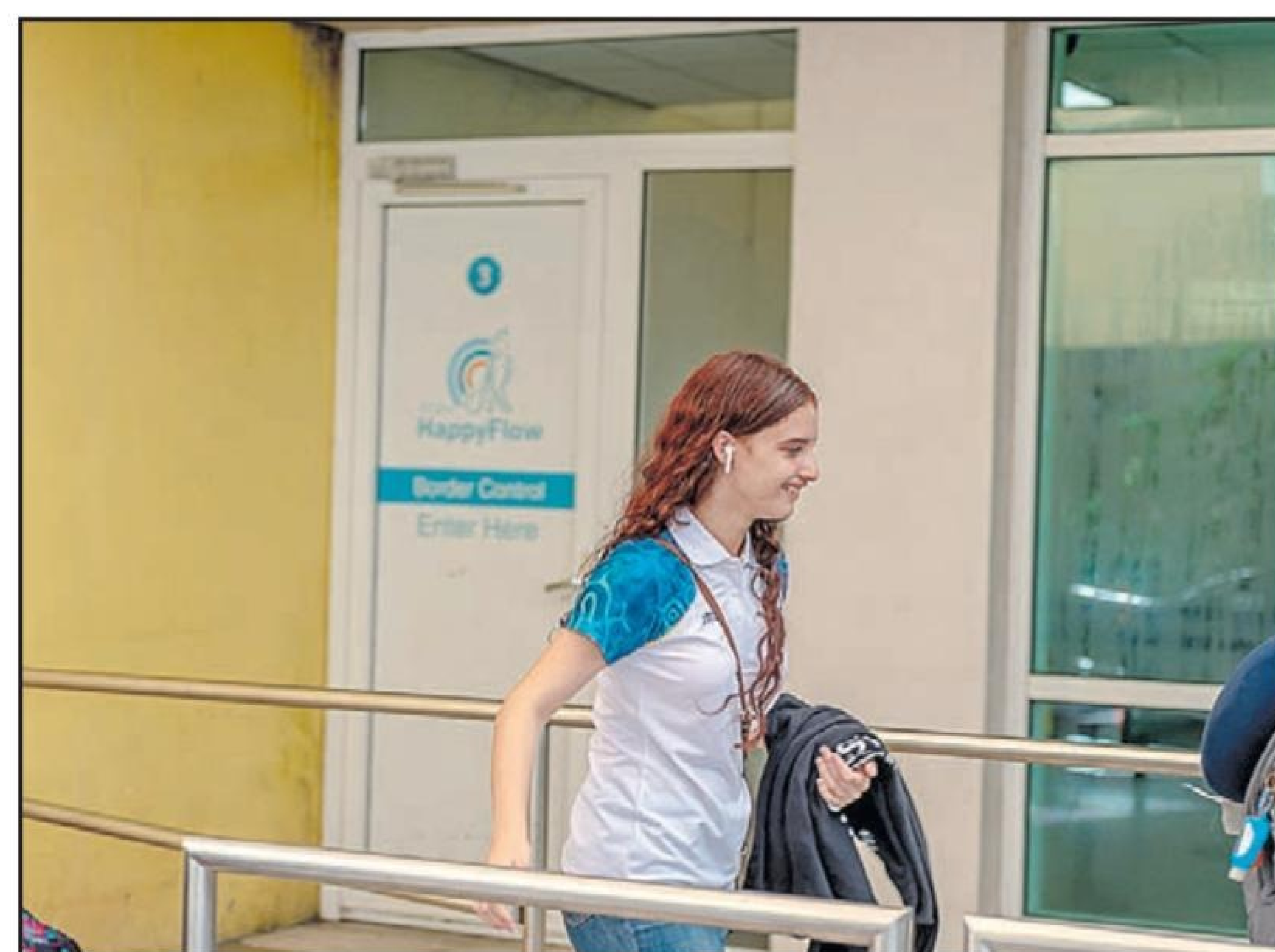


# Monica Pimentel di Impact Taekwondo a biaha pa Costa Rica cu dos atleta

Dialuna atardi Monica Pimentel di Impact Taekwondo a biaha pa Costa Rica hunto cu dos atleta cadet di su scol pa participa den e Pan Am Series II. Impact Taekwondo ta situa na Scol Basico Washington.

Anabella Fernandez y Kianna Krosendijk a prepara den e proyecto piloto di Aruba Taekwondo Bond bou guia di Monica Pimentel y Stuart Smit. Nan ta bay participa den nan prome evento internacional pa aña 2022. Anabella Fernandez ta bay bringa den peso di -55 kilo, mientras cu Kianna Krosendijk ta bay bringa den peso di -59 kilo.

Mayornan a bay airport pa desea nan yiunan exito na Costa Rica. ARTBO ta felicita Monica Pimentel pa a logra di bay cu dos atleta cu lo representa Aruba na Costa Rica den e Pan Am Series II.







# BOLETIN CODICO CORA! PRONOSTICO DI TEMPO TORMENTA TROPICAL POTENCIAL (TWO)



## INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

**GOBIERNO DI ARUBA**

### KICO ABO MESTER HACI!

<p><b>Scucha radio pa informacion for di Meteo regardando e situacion di tempo.</b></p> 	<p><b>Revisa bo suministro pa cu desaster y reemplaza locual mester y re abastece locual cu ta necesario.</b></p> 	<p><b>Recoge tur articulo cu biento por recoge. (bais, mueblenan den cura, bari di sushi, palonan los etc.)</b></p> 
<p><b>Cera tur bentana, porta y schutteman special pa horcan. Si bo no tin schutteman special pa horcan, cubri tur bo porta y bentananan cu plywood.</b></p> 	<p><b>Pone bo frigidair y freezer na e setting mas friu y tene esaki cera mas tanto posibel pa asina tur locual ta den nan por wanta pa un tempo mas largo si coriente cay afo.</b></p> 	<p><b>Cera bo tanki di gas y kita plug di tur bo aparatonan chikito.</b></p> 

**Tank bo auto completo.**



**Papia cu e miembronan di bo hogar y crea un plan di evacuacion. Planeando y practicando bo plan di evacuacion, ta minimalisa e confusion y miedo durante e evento.**



**Evacua den caso cu autoridadnan competente ta conseha pa haci esey. Tene cuidou y evita camindanan cu ta inunda y of caminda/brugnan cu a kibra of a ricibi daño.**



**Door cu seguro basico pa vivienda no ta cubri inundacion (flood insurance), ta importante pa bo tin proteccion pa cu inundacion sea pa motibo di horcan, tormentanan tropical, awasero pisa y otro condicionnan cu por impacta Aruba. Pa mas informacion tocante seguro di inundacion ta recomenda pa bo comunica cu bo compania di seguro.**



**CONOCE E PLAN DI HORCAN DI BO COMUNIDAD.**

- Planifica rutanan na shelternan local
- Registra e miembronan di famia cu tin necesidad pa remedinan special segun cu ta necesario
- Haci plannan pa bo mascotanan tambe wordo atendi.





# PRONOSTICO DI TEMPO TORMENTA TROPICAL POTENCIAL (TWO)

Gobierno di Aruba cu Crisis Team a emiti un boletin tocante pronostico di tempo relaciona cu tormenta tropical potencial (Two).

E ola tropical cu un area di presion riba Ocean Atlantico tin 70% chens di desaroya su mes den un tormenta tropical pa mañan. E tormenta su centro di circulacion lo por pasa entre Aruba y Venezuela. E parti zuid di Aruba lo sinti e efecto nan potencialmente den curso di diaranson atardi entre 6or te cu di ahuebs durante henter e dia.

E boletin ta valido te cu proximo aviso. Mirando e direccion di e sistema tropical por spera desde diaranson te cu diabierna, yobida fuerte compaña pa strena y lamper, biento modera te fuerte y lama bruto na Savaneta, Zeewijk, Mangel Halto y banda di area di hotel.


Servicio Meteorologico (Meteo) a emiti un alerta di tormenta tropical (tropical storm watch) y lo monitor e sistema di cerca pa desaroy-

onan y lo informa pueblo por medio di boletin di noticia di e ultimo desaroyonan pa loke ta trata condicion y pronostico di tempo.

Instancianan di gobierno, manera Departamento di Obra Publico, Brandweer y Polis lo monitor e situacion pa duna ayudo en conexion cu inundacion den algun bario di e isla.

Minister Oduber ta urgi pueblo pa tene cuenta cu esaki y sigui boletinnan oficial di gobierno tocante tempo di cerca. Gobierno, Crisis Team y Servicio Meteorologico Aruba ta den contacto cu servicio meteorologico den region, National Hurricane Center na Miami y e KNMI na Hulanda.

Por ultimo minister Oduber ta conseha pueblo pa preparan nan mes adecuadamente, sigui conseho di instancia nan y no pone bo mes of otro na riesgo.



## INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

GOBIERNO DI ARUBA

### KICO BO TIN MESTER?


Awor pa minimo 3 dia • 1 gallon di awa pa dia pa persona	Cuminda den bledi of cuminda cu ta facil pa prepara	Suministro pa baby (boter, formula, cuminda pa baby, bruid)
Flashlight	Extra bateria	Kit di prome auxilio
Dokun pa emergencia	Productonan di higiene y sanitario	Remedi (suministro pa 7 dia) y articulonan medico (aparato pa scucha cu extra bateria, bril, lens di contacto, Hangua, Ganoli)
Charger pa celular	Placa cash extra	Copia di documentonan persona (lista di remedi y informacionan medico, documento cu ta prueba di adres, contract di cas, paspoort, tarheta di identificacion, polisa di seguranan)
Cuchiu multi uso	Tools/material pa sigura bo propiedad	Suministro pa animal (banchi, cadena, tarheta di identificacion, cuminda, baki pa awa, hault)
Repelente pa insecto y crema pa proteha contra solo	Extra set di yabi di auto y di cas	Informacion di contacto di famia y di emergencia
Paña extra, pochi y sapato resistente	Regenjas – poncho pa proteha contra anegero	
Camara pa saca print di dafio	Mapa di bo area/zona	

#### NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: **911**

HOSPITAL: **527-4000**

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS **5248833**



## Tropical Storm

Desde diaranson 29 di juni, DVG su post di vacunacion lo ta sera desde mainta y DVG completo lo ta sera pa publico desde 12 or di merdia. DVG lo habri bek pa publico despues di pasada di e tormenta tropical





# DIARANSON 29 DI JUNI, LOTTO NO LO TIN SORTEO DI MERDIA Y ANOCHI

Debi na mal tempo cu ta na caminda, Lotto, E Loteria di Aruba ta informa tur su hungadonan cu no lo tin sorteo di merdia y anochi ariba diaranson 29 di juni. E sorteo di Lotto 5, lo hunga diasabra 2 di juli. Diahuebs lo tin sorteo di merdia y anochi pero lo keda monitor e tempo y si tin algun cambio Lotto lo informa ariba medionan social. Oficina principal di Lotto na San Nicolas y Playa lo ta cera diaranson 29 di juni y diahuebs 30 di juni. Riba diabierna 1 di juli 2022, oficina principal di Lotto na San Nicolas y Playa lo ta habri na su orario normal. Lotto ta pidi disculpa pa cualkier

inconvenencia cu esaki por causa.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



## Minister Dangui Oduber: Biba Bida Expo 2022 organisa pa Cruz Cora tabata un exito

Ministerio di Turismo y Salud Publico conhuntamente cu departamento di Salud Publico tabata diamars presente na Marriott Ballroom caminda diferente organisacionnan cu enfoca riba traha y duna servicio na persona adulto di 60 aña y mas grandi a participa na expo Biba Salud cual a keda organisa pa Cruz Cora Aruba.

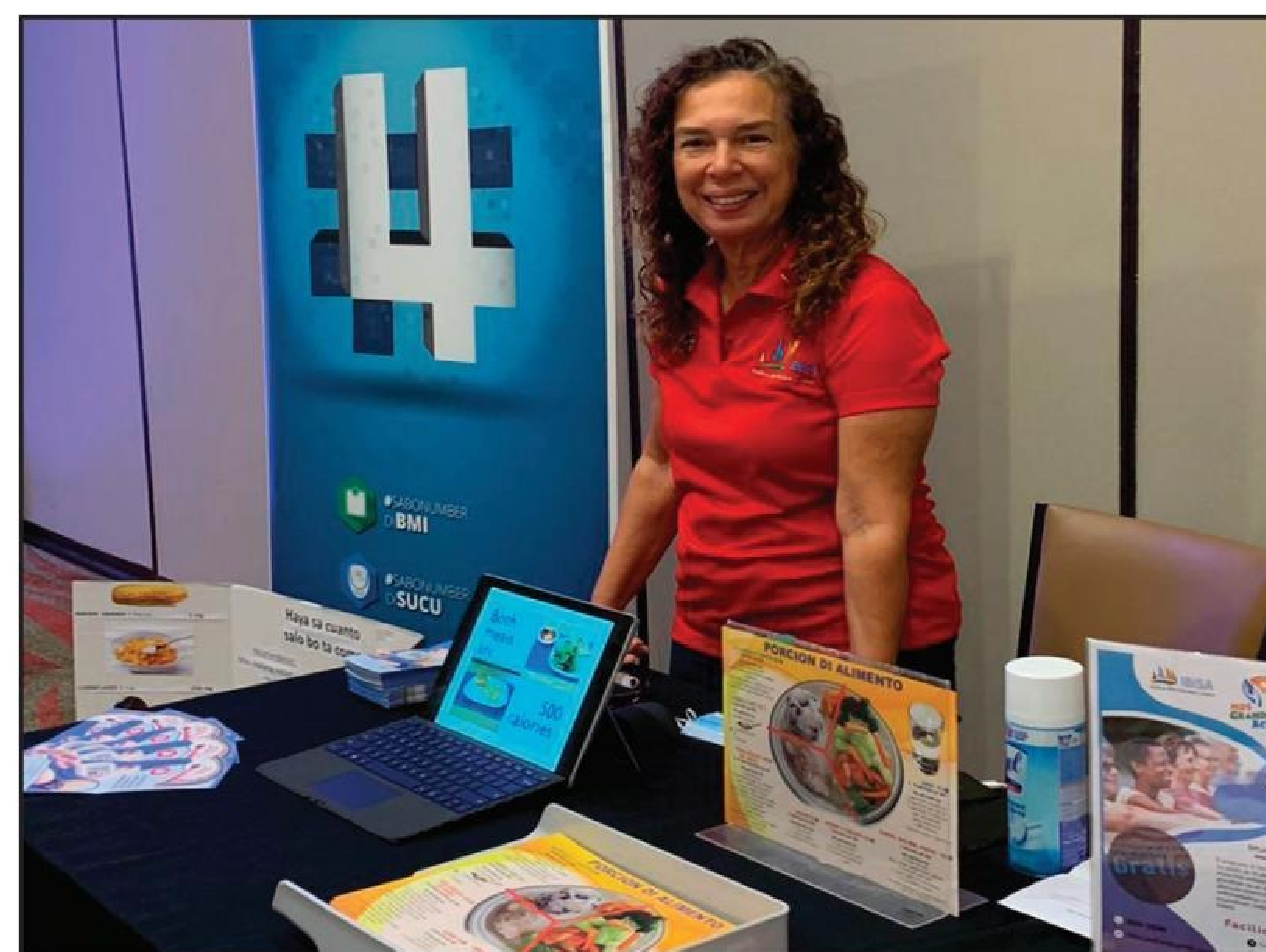
Departamento di Salud Publico no ta keda afo. Seccion promocion di salud tambe

tabata invita y tabata tin un booth na unda a comparti informacion na comunidad di Aruba den area di alimentacion, hygienia personal, salud mental, guia den calidad di servicio y cuido, como tambe con pa mantene e area di biba limpi pa preveni malesa transmiti pa sangura.

Un invitacion ta bai na full pueblo di Aruba edad 60 plus pa pasa libremente den famia pa un dia informativo caminda por ricibi tips, brochures y guia den diferente

manera pa mantene un bida activo, independiente, saludabel y preveni malesa na tur edad.

Minister Oduber ta sigui enfoca riba e su maneho cu ta basa riba prevencion y un di e manera di haci esaki ta a base di campananan pa trece e informacion na pueblo. Trahando pa tin un Aruba cu ta biba mas saludabel pa nos keda cu un fondo di AZV sostenibel pa futuro.





# IDEA cu clausura di curso “Silver Entrepreneurship”.

E prome curso di “Silver Entrepreneurship” a termina siman pasa. Minister di Asuntonan Economico, minister Geoffrey Wever conhunto cu representantenan di Directie Economische Zaken (“DE-ZHI”) su unidad di IDEA tabata t’ey presente durante e otorogacion di diploma, cual a ser otoroga door di minister di Asuntonan di Adulto Mayor, minister Ursell Arénds.

Silver Entrepreneurship a enfoca riba e hermentnan necesario pa un persona por haci su propio negoshi, asina estimulando nan pa eherce nan hobby of profession, te asta despues cu nan baha cu pensioen. “Recuperacion

economico ta conta cu participacion di tur esnan cu ta capas y dispuesto”, segun minister Wever.

Sigur nunca ta laat pa siña, y asina tambe 18 adultonan mayor a participa na e curso y a ricibi nan certificado di participacion. Ta spera cu e inspiracion y educacion ricibi algun di nan lo sigui na desaroya nan businessplan y ofrece na comunidad nan producto of servicio.

Un palabra di felicitacion y danki na e organisadornan di IDEA pa nan bunita trabou. Tambe kier desea tur e graduadonan tur clase di exito den nan proximo etapa di nan bida!



## HOH cu informacion importante den cuadro di Tropical Storm Primordial ta siguridad di tur pashent, bishitante y colega

Manera boso ta na altura tin pa Aruba un asina yama Tropical Storm Warning y ta spera yobida fuerte cu lo cuminsa diaranson rond 6or di atardi. Y ta pronostica tambe cu esaki lo sigui riba diahuebs proximo. Crisis team HOH ya ta algun dia bezig cu preparacionnan riba tur front pa asina salvaguardia siguridad di nos pashentnan, coleganan y bishitante. Ta reuni regularmente pa asina keda monitor e situacion di cerca y tuma decisionnan cu siguridad di un tur na prome lugá.

Algun decision pa loke ta cuida di nos pashentnan mester a wordo tuma como precaucion. Nos ta lamenta esaki y ta pidi di un tur comprension mirando cu ta un situacion cu no ta den nos man. Tene bon na cuenta lo siguiente:

□ Tur pashent cu tin un operacion planea riba diahuebs, 30 di juni ta wordo cancela. Lo yama e pashent directamente y traha un cita nobo mas lihe cu ta posibel.

□ Tur pashent cu tin cita



diahuebs y diabierna awo na policlinicanan y tambe na e departamentonan diagnostico manera Radiologia, Functiekamer etc. ta wordo cancela. E pashent lo haya un cita nobo mas lihe cu ta posibel.

□ Dialisis si ta sigui normal pa tur nos pashentnan.

□ Testcenter HOH ta muda y lo ta diahuebs y diabierna awo den wachtkamer di

MOB, situa riba prome piso pa brinda servicio.

□ Recomendacion urgente ta bay na tur bishitante/famia pa no bin Hospital pa bishita ni diaranson anochi ni diahuebs durante dia. Purba di haci mas cu por uzo di telefon priva, videocalling etc. pa keda den contacto cu e pashent admiti den Hospital.

□ Departamento di Emer-

gencia di HOH ta habri pa cualkier emergencia 24/7 pero ta pidi un y tur pa si e caso no ta undo di urgencia acudi cerca bo dokter di cas.

Crisisteam, staf y coleganan di HOH ta desea di trankilisa un y tur cu Hospital ta bezig cu e preparacion necesario. Como TEAM HOH den pasado nos a yega di pasa den situacionnan asina

y semper nos a keda brinda e cuida necesario na nos pashentnan y alabes semper ta cuida otro como colega. Pa cualkier informacion por subi medianan social di Hospital unda lo keda mantene comunidad di Aruba al tanto di tur e ultimo desaroyonan.



# Drs. Mervin Wyatt-Ras: Cambionan chikito den Ley di kinderopvang 2017 lo no garantisa su implementacion awor



Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras ta trece padilanti cu pronto lo bai trata cierto cambionan chikito den e ley di Kinderopvang of ley di Creche. Esaki despues di 5 anja cu e ley aki a ser aproba den parlamento y no a ser implementa dor di gabinete Wever-Croes I y II. Wyatt-Ras ta relata cu su persona a manda un carta dia dia 3 juni ultimo cu preguntanan pa minister y dia 6 di juni a ricibi e cambionan chikito den ley. Sinembargo ta keda cu despues di 5 anja ainda e ley no a ser implementa.

E preguntanan cu Wyatt-Ras a manda pa minister ta entre otro ki dia e ley di kinderopvang lo ser implementa?

Kico lo falta pa e wordo implementa?

Si minister por otorga Parlamento e plan di implementacion?

Si por manda exigencianan di calidad pa Parlamento? Si lo tin co-financiamiento pa informa Parlamento di esaki. Tambe a puntra tocante e estudio cu lidernan y director-

nan di crechenan tin cu sigui pa na por cumpli cu permiso. Ta na 2017 cu e ley di Kinderopvang a ser trata y aproba na un forma unanime den Parlamento. Aki fraccion di AVP a entrega un mocion pa bin cu co-financiamiento entre otro dor di sector priva. E tempo ey gobierno di AVP den persona di minister Michelle Winklaar ya caba a fiha Kwaliteitseisen. Lo a investiga co-financiamiento y lo mester a haci nulmeting y hasta lo mester a institui un inspector pa garantisa calidad. Sinembargo no mucho a ser haci despues di 2017.

E minister anterior hasta a kita diferente di e lidernan di Traimerdia y a pasa Kindercentra y Traimerdianan for di e ministerio di Enseñansa pa e ministerio di Asuntonan Social.

Durante tratamiento di presupuesto di anja 2022 Wyatt-Ras hunto cu coleganan a presenta un mocion pa por regla algun rekisito pa garantisa ehecucion di e ley di cuido y guia di nos muchanan tanto den Crechenan como den Trai Merdia. Ta un lastima cu e mocion aki

no a ser aproba paso e fraccionnan MEP-RAIZ cu ta sostene gobierno no a mira su importancia.

Un baby a fayece recientemente den un centro di cuido, ta kico mester pasa mas pa gobierno por keda cla cu implementacion. Por cuminsa un caminda y duna sosten na e centronan pa trece cierto cambionan y asina cumpli cu rekisitonan prome cu cuminsa cu control. Ta bai pa nos muchanan cu mayoran por ta tranquil cu ora nan hiba nan yiu un creche nan por haya un bon acohida y di calidad.

**PAGA BO CUENTA ONLINE TA FACIL**

**SEA ABONNEMENT OF AVISO**

Pa haci pago online pone bo nomber y adres na cuenta di RBC Sunmax Printing.  
account # 7700000100152447



## Nissan Tiida a hit&run auto cu tawata tin baby den dje

Diamars mainta algo pasa di 9'or polis a bay crusada conoci di Emmastraat cu Prof. Lorentzstraat, unda sosode un caso di hit&run.

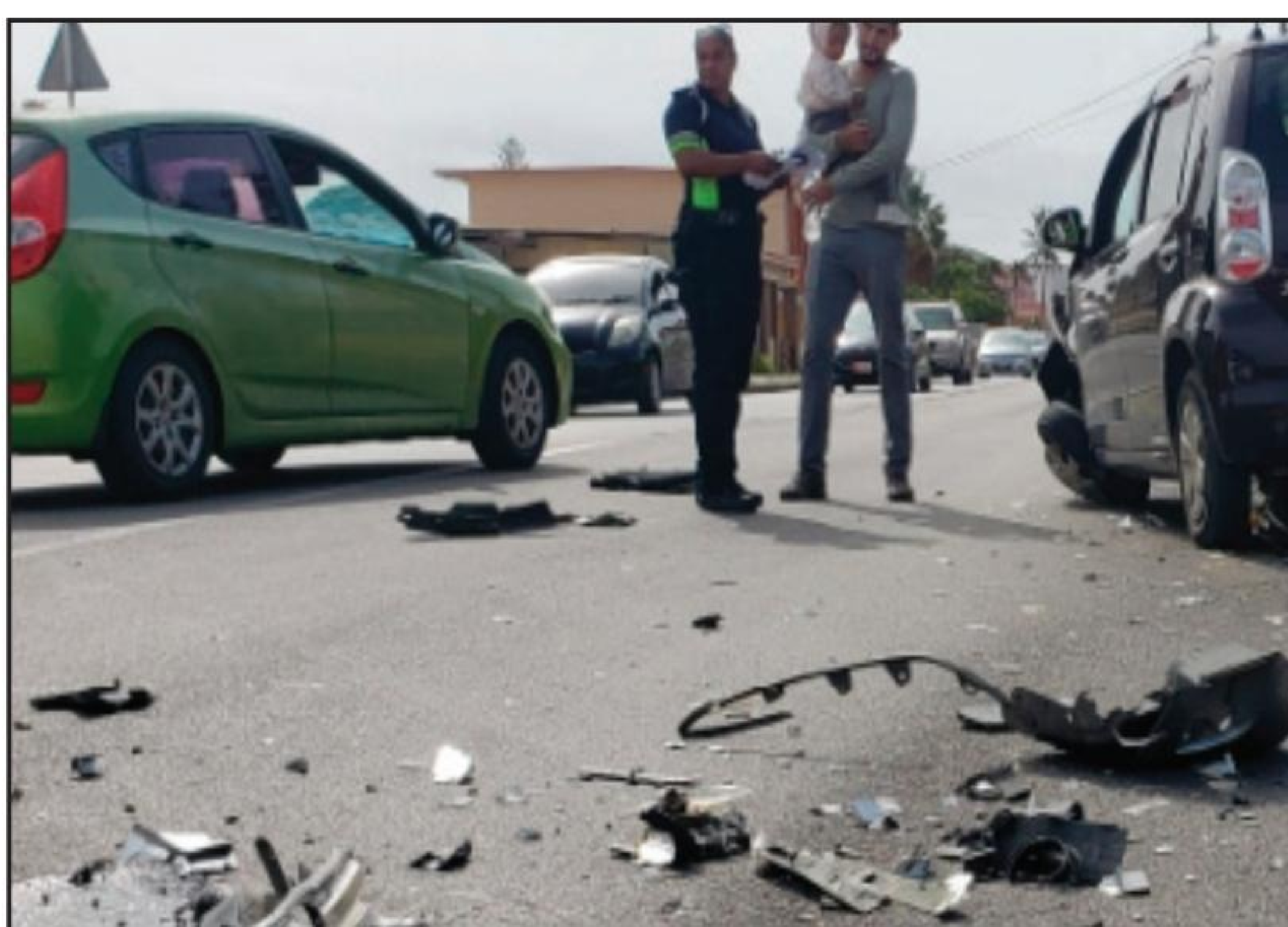
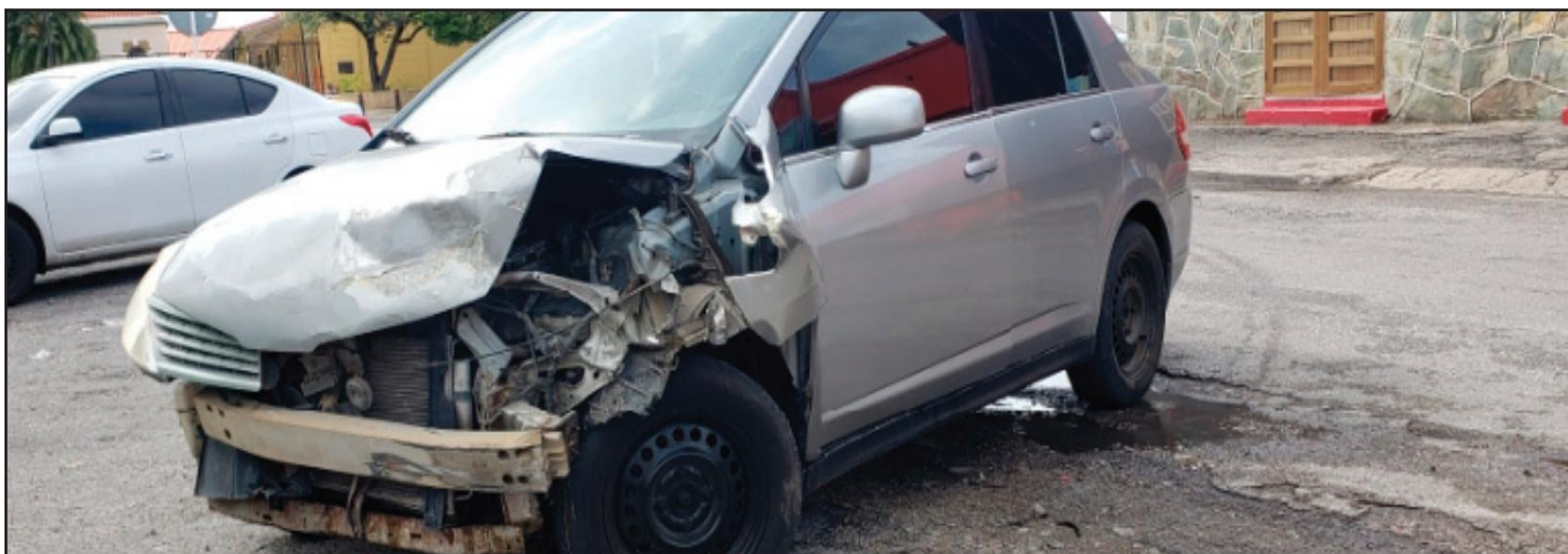
Na yegada di polis nan a wordo bisa cu lo tawata trata di un Suzuki Liana cu ta esun cu a comete e hit&run. Algun rato despues a bin haya e auto y a resulta cu ta trata di Nissan Tiida.

Na e sitio polis a papia cu chauffeur di e Toyota Passo cu tawata cu su baby den auto momento cu e accidente a sosode.

Despues di e hit&run e Nissan Tiida a bay zuid y na final cu e auto no por a move mas e la para panort di Manuelito's.

Segun un habitante, e la mira un dama jong baha for di e auto, e tawata tin un celular den man tratando di yama hende. E la bandona e sitio na pia.

Ambulance a wordo pidi pa asina por controla e baby, cu tawata bon pero pa ta sigur.



## Famia no por mas cu hobencita autista, polis mester a interveni

Diasabra anochi a drenta informe di cu tin un damita manera desorienta riba caminda grandio na Tanki Leendert, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a nota cu e damita aki lo tin problemanan social/mental y a purba brind'e asistencia. E damita aki tabata sin ningun paña di abao bisti y tabata dificil pa a logra comunica cun'e. Pa su mesun bon e prioridad

tabata pa kit'e for di riba caya hib'e na warda di polis unda por a comunica cun'e tranquilamente. A logra saca afor cu e ta un damita autista y cu e ta biba na Tanki Leendert. Ora e damita a regresa su adres na Tanki Leendert a bin sali afo cu e famia mes no por mas cun'e. Polis mester a bolbe bay na e adres pa asina intermedia. E damita a ser hiba hospital pa medicamento.



## 4 Detencion durante control, a haya cosnan prohibi y ilicito den nan poder!

Diadomingo madruga durante controlnan rutinario haci pa e M.E. (Mobiele Eenheid) a detene 4 sospechoso cual tabata den posesion di cosnan prohibi y ilicito, mesora a detene nan tur y a transporta nan pa warda di Shaba, mientras a confisca e cosnan prohibi y ilicito. Ademas a solicita presencia di e investigadornan tecnico y forensico.





## Mirugia de Cuba ta e prome cliente di Olive Garden @ Gloria



: “No tin un fanatico mas fiel cu mi na Olive Garden”, asina e conocido cantante Mirugia de Cuba a bisa, na momento di drenta Olive Garden @ Gloria diamars mainta pa 11:00 am. E tabata compaña pa su yiu homber Kevin y despues su ruman Laila de Cuba a join e almuerzo. Na porta, Amaryllis van Boekel, gerente di Olive Garden @ Gloria a yam’e bonbini.

“Ami y mi yiu ta encanta Olive Garden y ora nos bay Merca vakantie, di un siman, bo por conta sigur cinco dia nos ta come den e restaurant ey. Mi ta asina contento cu awor nos por bishita esun aki na Aruba tambe”, asina Mirugia de Cuba a expresa. El a sigura cu e gusta tur e cumindanan riba menu pero

su faborito sin ningun duda ta “Tour of Italy”.

A funda Olive Garden Italian Kitchen na Orlando, Florida, na december 1982. Awendia e cadena ta conta cu mas o menos 900 restaurant situa na Merca, Puerto Rico, Guam, Brazil, Canada, El Salvador, United Arab Emirates, Kuwait, Mexico, Panama, Slovakia, Costa Rica y awor tambe na Aruba! Olive Garden ta specialisa den cushina Italiano-Mericano y ta conoci pa su pasta, salada, galiña, cumind’i lama, breadsticks y bolo. Desde siman pasa e restaurant ta habri den Gloria - Movies Dining Entertainment & Play for di 11:00 am pa 10:00 pm di dialuna pa diadomingo.

## Stima y cuida bo mascota semper

# 5

## TIPS

### PA DOÑONAN DI MASCOTA DURANTE MAL TEMPO

**1** Traha un “hurricane safety plan” pa bo famia ta prepara y inclui bo mascotanan den dje. Kisas nunca bo lo haci uzo di dje pero “better be safe than sorry”. Didi e secuencia di e accionnan pa un “worst case scenario” y percira pa por ehecuta e plan aki na cualkier momento teniendo cuenta cu tur cos cu bo haci lo mester ta facil y accesible pa por wanta pa 2 siman, p.e.:

- Awa, cuminda, algo pa pone awa y cuminda den dje
- Cualkier remedi cu e mascota ta standaar riba dje incluyendo su tratamiento contra carpata, purga y hartworm (check fecha di expiracion!)
- Un pet carrier
- Un kattebak cu su vulling
- Saco di plastic pa pone nan sushi aden
- Extra leash
- Un coy hunga
- Buki di vacuna
- Sikiera un potret di bo mascota

**2** Percira pa bo mascota tin un caminda pa sconde pa awa

**3** Percira pa bo mascota tin un caminda cu e por sintie sigur si e haya stress di lamper cu strena

**4** Percira pa bo mascota su vacunan ta up to date pa nan ta bon proteha contra malesanan infeccioso cu por surgi especialmente ora awa yobe hopi

**5** Percira pa bo mascota tin un microchip. Berdad un banchi cu su datonan por yuda pero en caso e mascota perde e banchi aki, por trace e info bek via e microchip, contal cu bo info ta up to date

## FERIA FERIA FERIA DI FRUTA Y BERDURA FRESCO NA PRIJS DI SPECIAL

**TUR COS NA 4 FLORIN PA KILO**

**Tin papaya, mango, tomati, pimenton, pepino, maracuya, tomte de arbol, madarin, piña, patia 16 florin pa unid**

**Aguacati 3.50 pa pida, queso blanco bajo en sal 18 florin pa kilo. Lamunchi 40 fl pa caha di 15 kilo.**

**Macuarima 54, dilanti Stadion Nadi Croes Chrismo Angela**





**Clasificados**

AUTOS INMUEBLES ARTICULOS NEGOCIOS SERVICIOS EMPLEOS

**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

**585 9500**

**www.SOLODIPUEBLO.com**

## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999

**LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTIONAN DI TABACO**

**PROTEHANDO SALUD PUBLICO**

**6<sup>A1</sup> ARTICULO** Ta prohibi pa parti productonan di tabaco gratis.

**ARUBA LIBER DI TABACO**

**HALA ROSEA LIBREMENTE BREATHE FREELY**

**Obituario**

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

**Pakete 1:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFI 250,00

**Pakete 2:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa Jamila Henriquez**



# TIPS PA TEMPORADA DI HORCAN

## Kico bo tin Mester?



# INFORMACION

## TORMENTA Y HORCAN

**GOBIERNO DI ARUBA**

### KICO BO TIN MESTER?

<p><b>Awa</b> pa minimo 3 dia + 1 gallon di awa pa dia pa persona</p> 	<p>Cuminda den bledi of cuminda cu ta facil pa prepara</p> 	<p>Suministro pa baby (boter, formula, cuminda pa baby, bruki)</p> 
<p>Flashlight</p> 	<p>Extra batería</p> 	<p>Kit di prome auxilio</p> 
<p>Dokun pa emergencia</p> 	<p>Prodactonan di higiene y sanitario</p> 	<p>Remedi (suministro pa 7 dia) y articulonan medico (aparato pa scucha cu extra batería, bril, lens di contacto, Hangua, Geroti)</p> 
<p>Charger pa celular</p> 	<p>Placa cash extra</p> 	<p>Copia di documentonan personal (lista di remedi y informacionnan medico, documento cu ta prueba di adre, contract di cas, paspoort, tarjeta di identificacion, poliza di seguranan)</p> 
<p>Cuchitu multi uso</p> 	<p>Tools/material pa sigura bo propiedad</p> 	
<p>Repelente pa insecto y crema pa proteha contra sola</p> 	<p>Extra set di yabi di auto y di cas</p> 	
<p>Paño extra, pochi y sapato resistente</p> 	<p>Regenjas – poncho pa proteha contra awasero</p> 	<p>Suministro pa animal (panchi, cadena, tarjeta di identificacion, cuminda, baki pa awa, haula)</p> 
<p>Camera pa saca poñet di daño</p> 	<p>Mapa di bo area/zona</p> 	<p>Informacion di contacto di famia y di emergencia</p> 

**NUMBERNAN DI EMERGENCIA**

**CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: 911**

**HOSPITAL: 527-4000**

**CENTRO MEDICO SAN NICOLAS 5248833**



**INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100**

(Source: Winan-crisis)





Sorteo 27 Juni 2022 Anochi

Sorteo 28 Jun 2022 Merdia

<p>Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555 www.lottoaruba.com Resultado : Sorteo 27 Juni 2022 Anochi</p>		
<p>Sorteo # 7673</p> <p>8386</p> <p>3292</p> <p>4060</p> <p> X3</p> <p> BIG 4</p> <p>Sorteo # 6717</p> <p>4629</p> <p> 1OFF</p> <p>Sorteo # 1422</p> <p>1827</p> <p> ZODIAC</p> <p>Sorteo # 5476</p> <p>5280</p> <p>Aquario</p> <p> LUCKY 3</p> <p>Sorteo # 406</p> <p>143</p> <p> MULTI-X</p> <p>X3</p>	<p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>0 x Match 4+</p> <p>0 x Match 4</p> <p>0 x Af. 12,00</p> <p>Joker</p> <p>Letter</p> <p>Proximo Jackpot</p> <p>350.000,-</p>	
	<p>Sorteo # 5805</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>5 x Match 4</p> <p>142 x Af. 8,00</p> <p>Proximo Jackpot</p> <p>65.000,-</p>	01-12-21-27-30
	<p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>0 x match 4</p> <p>0 x Af. 500,00</p> <p>0 x Af. 50,00</p> <p>0 x Af. 15,00</p> <p>Mega Ball</p> <p>Proximo Jackpot</p> <p>600.000,-</p>	
	<p>Afl. 850.000,-</p>	
	<p>Sorteo #</p> <p>3</p> <p></p>	

<p>Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555 www.lottoaruba.com Resultado : Sorteo 28 Juni 2022 Merdia</p>		
<p>Sorteo # 3502</p> <p>1164</p> <p>1335</p> <p>7504</p> <p> X5</p> <p> BIG 4</p> <p>Sorteo # 3802</p> <p>6300</p> <p> 1OFF</p> <p>Sorteo # 1553</p> <p>7143</p> <p> ZODIAC</p> <p>Sorteo # 3802</p> <p>4234</p> <p>Virgo</p> <p> LUCKY 3</p> <p>Sorteo # 476</p> <p>852</p> <p> MULTI-X</p> <p>FP</p>	<p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>0 x Match 4+</p> <p>0 x Match 4</p> <p>0 x Af. 12,00</p> <p>Joker</p> <p>Letter</p> <p>Proximo Jackpot</p> <p>350.000,-</p>	
	<p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>5 x Match 4</p> <p>0 x Af. 8,00</p> <p>Proximo Jackpot</p> <p>65.000,-</p>	
	<p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>0 x match 4</p> <p>0 x Af. 500,00</p> <p>0 x Af. 50,00</p> <p>0 x Af. 15,00</p> <p>Mega Ball</p> <p>Proximo Jackpot</p> <p>600.000,-</p>	
	<p>Afl. 850.000,-</p>	
	<p>Sorteo #</p> <p>3</p> <p></p>	

# Clasificados

## SHITZU BUNITA PA BAY CAS.



Cacho raza Shitzu macho y hembra yama na 5948921 separa esun di bo.



TA BUSCA  
FAMIA CROES TA BUSCA  
UN SIRVIENTE PA LIVE-IN  
POR JAMA:  
5924791

## FERIA FERIA FERIA DI FRUTA Y BERDURA FRESCO NA PRIJS DI SPECIAL

TUR COS NA 4 FLORIN PA KILO  
Tin papaya, mango, tomati, pimenton, pepino, maracuya, tomté de arbol, madarin, piña, patia  
16 florin pa unid  
Aguacati 3.50 pa pida, queso blanco bajo en sal 18 florin pa kilo. Lamunchi 40 fl pa caha di 15 kilo.

Macuarima 54, dilanti Stadion Nadi Croes Chrisma Angela





**PRONOSTICO DI TEMPO**

## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 29 DI JUNI .....ARUBA BOU DI UN TROPICAL STORM WARNING.....

**TEMPO:**

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO  
PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 35 PA 37 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 12

BAHADA DI SOLO : 7:09 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:18 AM.

**BIENTO:**

MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).  
DEN DIA OF DEN AWACERO, FUERTE TE POSIBLEMENTE  
DURO DEN RAFAGA;  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
HUMEDAD ABUNDANTE DEN REGION LO PONE TEMPORALMENTE  
MAS NUBIA PASA RIBA REGION LOCAL. POR SPERA UN  
AWACERO PASAJERO TE BREVE RIBA PARTINAN DI E  
ISLA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE  
NA PARTINAN ZUID: MODERA  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
MODERA TE POCO BRUTO

**AVISO/ ALERTA:**

UN AVISO PA BOTO CHIKITO TA NA VIGOR...  
TA SUPLICA OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA EJERCE  
CAUTELA RIBA LAMA GRANDI Y DEN AWACERO OF AREA  
DI LAMPER CU STRENA.

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

**TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:**

POTENTIAL TROPICAL STORM NR.2 TABATA SITUA  
NA 340 KM OOST  
DI TRINIDAD Y TA MOVE DEN DIRECCION WEST CU  
37 KM/HR.  
UN TROPICAL STORM WARNING TA VIGENTE PA ARU-  
BA.  
DEPARTAMENTO METEOROLOGICO DI ARUBA LO  
MANTENE PUEBLO  
INFORMA DI DESAROYONAN ROND DI E SISTEMA  
AKI.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)  
Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 26 / 0.4 MM  
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 26 / 0.5 MM  
STA ROSA: MAX 32 / MIN 25 / 0.7 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA  
TE BASTA FUERTE; FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO  
DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA:  
33 / 27

\*TROPICAL STORM WARNING: UN AVISO CU BO AREA  
LO CAI BOU DI  
CONDICIONAN DI TORMENTA TROPICAL DEN PROXI-  
MO 36 ORA.

DEPARTAMENTO METEOROLOGICO ARUBA



## NOTICIA NA SPAÑO:

# Delegación de EE. UU. viajó a Venezuela para tratar “agenda bilateral” con Maduro

De manera silenciosa, una delegación compuesta por funcionarios estadounidenses viajó a Caracas para sostener una ronda de diálogos con el gobierno de Nicolás Maduro. El objetivo del viaje, según la agencia Associated Press, es que las relaciones entre Washington y el gigante petrolero mejoren.

La agenda no es clara, pero se supo por parte de un portavoz del Departamento de Estado que estaría centrada en revisar el estado de los ciudadanos estadounidenses detenidos hace cuatro años en Venezuela, dentro de los que están ejecutivos petroleros de la Corporación Petrolera (Citgo). Washington también espera “reajustar” algunos objetivos de su política exterior con Venezuela.

Cabe destacar que una delegación estadounidense, liderada por el director del Consejo de Seguridad Nacional de EE. UU. para el

Hemisferio Occidental, Juan González, entre otros, ya había viajado en marzo a Caracas para restablecer los canales de comunicación con Maduro.

El viaje de principios de este año marcó un giro importante en las relaciones bilaterales de Venezuela y Estados Unidos, suspendidas en 2019 después de que la Casa Blanca considerara fraudulenta la reelección de Maduro el año anterior. Tras ese acercamiento, uno de los seis detenidos de Citgo fue liberado por el gobierno venezolano, además de otro ciudadano estadounidense.

Después de las conversaciones de marzo, y en respuesta al gesto de “buena voluntad” de Maduro al liberar a dos estadounidenses detenidos, Estados Unidos renovó una licencia para que las compañías petroleras, incluida Chevron, puedan continuar operando en Venezuela.



Mientras que en junio, la Casa Blanca levantó las sanciones contra Carlos Erik Malpica Flores, sobrino de la primera dama Cilia Flores, acusado de corrupción cuando era un alto funcionario del gigante petrolero estatal PDVSA.

En esta nueva delegación se encuentra el embajador

James Story, quien dirige la Unidad de Asuntos Venezolanos en Colombia. También está Roger Carstens, el enviado presidencial especial para asuntos de rehenes.

Desde el primer viaje liderado por González en marzo, tanto Washington como Caracas han mostrado un compromiso mayor

por los acercamientos entre ambos gobiernos. Las conversaciones también aparecen en sincronía con la crisis por los precios de los combustibles que enfrenta el presidente Joe Biden en Estados Unidos, la cual ha obligado al mandatario a acercarse más al otro gigante petrolero de la región.

## Colombia: 52 muertos y 30 heridos por un motín e incendio en una cárcel de Tuluá



Al menos 52 presos de la cárcel de Tuluá, Valle del Cauca, Colombia murieron en la madrugada de este martes tras registrarse un incendio de grandes proporciones que, hasta el momento, habría dejado

también 30 heridos, cifras en actualización, de acuerdo con datos de las autoridades locales.

La emergencia, que ya fue controlada por los bomberos del municipio, se

generó a las 02H00 hora local (07H00 GMT) en un pabellón con cerca de 200 reclusos. Los hechos ocurrieron durante el cambio de guardia en la cárcel, se produjo un intento de fuga, en el cual los presos prendieron fuego a unos colchones y provocaron una riña.

Según el vocero del cuerpo de bomberos de Tuluá, Marco Antonio Orozco, “hubo una llamada casi a la 01H20 de la mañana por un posible amotinamiento. (...) Se verifica que hubo una quema de muchos colchones, y hasta el momento son cerca de 50 las personas traslada-

das a centros asistenciales”.

De acuerdo a Orozco, los heridos fueron trasladados a centros asistenciales de Tuluá.

Con arreglo a las autoridades penitenciarias, la cárcel del municipio tiene una población de más de 1.500 internos, lo cual vendría a representar una sobrepoblación del 17 por ciento.

Familiares de los detenidos y de las posibles víctimas se han ido acercando a las afueras del centro penitenciario para saber de sus allegados.

Según informó el Instituto Nacional Penitenciario y Carcelario (Inpec), las riñas se habrían presentado por el control territorial de dicho pabellón que fue inaugurado por el expresidente Juan Manuel Santos.

El caso recuerda al sucedido el 21 de marzo de 2020 en la Cárcel La Modelo de Bogotá, cuando varios reclusos pedían medidas de bioseguridad frente a la pandemia de la Covid-19 y, en medio de las protestas, 24 internos murieron y más de 100 resultaron heridos.



# NOTICIA NA SPAÑO:

## BIS: Hay riesgo de estanflación en la economía mundial

El riesgo de estanflación se cierne sobre la economía mundial, debido a la amenaza de una nueva era de alta inflación junto con perspectivas negativas de crecimiento y mayores vulnerabilidades financieras, advirtió el Banco de Pagos Internacionales (BIS, por su sigla en inglés), en su “Informe Económico Anual 2022”.

Sin embargo, la institución financiera descartó que una estanflación al estilo de la década de los 70 se repita, esto gracias a los marcos macroprudenciales y a las mejoras en la política monetaria, además de una menor dependencia energética, aún

así el entorno actual de vulnerabilidades financieras podría amplificar cualquier desaceleración.

El peligro de estanflación se debe a las persistentes interrupciones por la pandemia, la guerra en Ucrania, el fuerte encarecimiento de las materias primas y las vulnerabilidades financieras que ensombrecen las perspectivas.

Agustín Carstens, director general del BIS, señaló que la clave está en que los bancos centrales actúen con prontitud y determinación antes de que la inflación se afiance.

“Si arraigase, los costos de reconducirla y controlarla serían mayores. Las ventajas de salvaguardar la estabilidad para hogares y empresas superan a más largo plazo cualquier costo en que se incurra a corto plazo”,

En la presentación del reporte señaló que al restaurar un nivel bajo y estable de inflación, los bancos centrales habrán de procurar minimizar el impacto en la actividad económica, salvaguardando con ello la estabilidad financiera.

Además, advirtió que, si el diseñar un “aterrizaje suave” de este tipo fue muy com-

plicado en el pasado, hoy es todo un reto ante las condiciones actuales.

Por su parte, Claudio Borio, director del departamento monetario y económico del BIS, mencionó que el desafío a corto plazo de garantizar una inflación baja coexiste con el reto de reponer márgenes de seguridad para el futuro en las políticas macroeconómicas.

El informe del BIS profundiza en el proceso de alza de los precios para explicar el instrumento donde el aumento de algunos bienes y servicios en específico pueden mutar en una

inflación mayor y generalizada.

“Durante la transición de un régimen de inflación baja a otro de inflación alta las presiones tienden a realimentarse de manera autónoma conforme los cambios en precios específicos empiezan a cobrar mayor importancia en el comportamiento de las personas”, según el BIS.

## El G7 estudiará un límite al precio del petróleo ruso

Los líderes del G7 han acordado explorar la opción de imponer un precio tope para el petróleo ruso en un intento de reducir los ingresos energéticos del Kremlin. Los dirigentes, reunidos en los últimos días en una cumbre en Baviera, han dicho que se plantean la posibilidad prohibir el transporte del petróleo ruso a menos que su venta respete un precio máximo acordado “con los socios internacionales”.

En su declaración final conjunta, los líderes de las siete potencias avanzan que seguirán “unidos para apoyar al gobierno y al pueblo de Ucrania” y continuarán imponiendo “costes económicos severos e inmediatos al régimen del presidente Vladimir Putin por su injustificable guerra”. “Estudiaremos nuevas medidas para evitar que Rusia se beneficie de su guerra de agresión”, señalan tras una reunión dominada por la invasión rusa y sus consecuencias a modo de puente hacia la siguiente gran cita,

la cumbre de la OTAN en Madrid.

“Sobre el petróleo consideramos diversas opciones incluida la posibilidad de una prohibición total de servicios que permitan el transporte de petróleo y derivados del petróleo rusos a nivel mundial”. Esa prohibición no se daría, según la declaración conjunta, en caso de que “el petróleo se compre a un precio acordado con los socios internacionales o por debajo de este”.

“Invitamos a todos los países con ideas afines a que consideren unirse a nuestras acciones”, dicen los líderes sin dar mayores detalles y piden a sus ministros competentes que “continúen debatiendo estas medidas con carácter urgente”, consultando a terceros países y a “las principales partes interesadas”.

La secretaria del Tesoro de EEUU, Janet Yellen, ha defendido que limitar el precio del petróleo disminuirá los ingresos que Moscú recibe por la energía y permitirá

que los consumidores occidentales continúen recibiendo suministro. Sin embargo, hay obstáculos a la hora de aplicar la medida, como explica Reuters, uno de ellos es que Rusia podría no estar de acuerdo en vender a esos precios, particularmente si el tope es muy bajo y cercano al costo de producción.

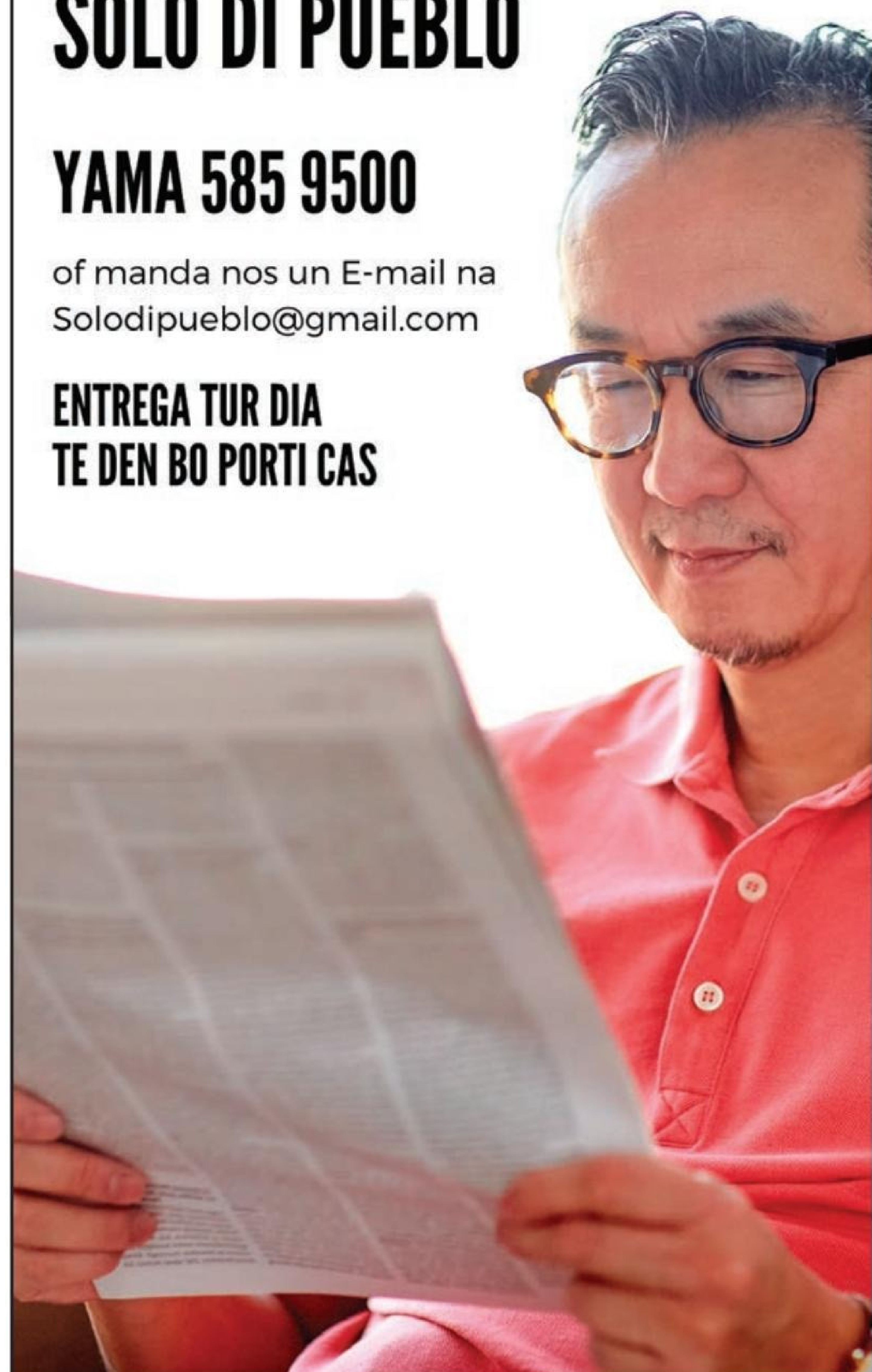
Los dirigentes del grupo –integrado además por Alemania Estados Unidos, Canadá, Japón, Reino Unido, Francia e Italia– también reafirman su “compromiso de eliminar gradualmente” la dependencia de la energía rusa. “A medida que vayamos eliminando el petróleo ruso de nuestros mercados nacionales, trataremos de desarrollar soluciones que cumplan nuestros objetivos de reducir los ingresos rusos procedentes de los hidrocarburos y de apoyar la estabilidad de los mercados energéticos mundiales, minimizando al mismo tiempo las repercusiones económicas negativas, especialmente en los países de renta baja y media”.

**PA ABONA NA  
SOLO DI PUEBLO**

**YAMA 585 9500**

of manda nos un E-mail na  
Solodipueblo@gmail.com

**ENTREGA TUR DIA  
TE DEN BO PORTI CAS**





# FORTALEZA PA FAMILIA Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## SI NOS BINI HUNTO Y HACI ORACION, DIOS TA SCUCHA NOS.

Te ki dia hende ta keda rebeldia contra e Palabra di Dios, te ki dia hende ta sigi kere den nan mes aunke nan sa masha bon cu nan no por yuda nan mes.

Pasobra e refran di yuda bo mes pa Dios yuda bo ,no ta para scirbi ningun caminda den Bijbel, locual si tin para scirbi ta cu tur hende mester di Dios.( Isaías 25:4 y Salmo 105:4)

Salmo 34 :17 ta bisa: E hustonan ta sclama y Señor ta tende, y ta libra nan for di tur nan angustianan.

Filipensenan capitulo 4:19 ta bisa : Y mi Dios lo provee tur loke boso tin mester , segun su rikesa den Gloria den Cristo Hesus.

Sabiduria di hende no ta compara cu grandesa di Dios ,pesey hende mester aserca Dios pa ayudo, y publicamente duna Dios Gloria, y asina nos lo tin e victoria.

Den Mateo capitulo 18 vers 19+20 Hesus ta confirma na nos bisando: Atrobe mi ta bisa boso, cu si riba tera dos di boso bay di acuerdo,

tocante cualquier cos cu nan pidi, esaki ta wordo haci door di mi Tata cu ta den cielo. Pasobra caminda dos of tres ta reuni den Mi nomber eyan Mi ta mey mey di nan.

Otro prueba grandi cu Dios ta duna nos ta para scirbi den 2 Cronicas capitulo 7:14 y ta bolbe confirma na nos bisando: Si mi pueblo cu ta wordo yama na Mi nomber, Humiyanan mes, y Haci Oracion, y busca Mi cara, y bira for di na Mal camindanan, e ora ey lo Mi tende for di cielo,y lo Mi pordona nan pica, y cura nan tera.

Ora nos ta haci oracion hunto nos ta experiencia Dios su presencia.

Ta tempo pa tur hende, tur hogar, tur familia, halsa man na cielo y haci oracion pidiendo Dios su yudansa pasobra Dios nunca ta lubida riba nos.

Nos ta bibando den un tempo cu maldad a avansa asina tanto (2 Timoteo 4 vers 3+4) , cu tin hende cu mente perturba cu nan ta rechasa e Palabra , y nan no kier realisa cu ta e enemigo ta con-



trola nan bida.

Palabra di Dios ta bisa pa bo bini manera bo ta,(Mateo 11:28) pero bo no por keda manera bo ta , pasobra cada ken cu tabatin un encuentro berdadero cu Cristo Hesus a ricibi un cambio den nan bida por ehempel: Jacob tabatin un encuentro cu Dios y e a cambia di Jacob pa Israel (Genesis 33:28) Simon tabata tin un encuentro cu Hesus y a cambia di Simon pa Pedro.(Mateo 16:16-18). Saulo di Tarso un malbado tabatin un encuentro cu Hesus y a cambia di Saulo di

Tarso pa Apostol Pablo( Romanonan capitulo 1:1).

Ta dificil pa un hende tin un encuentro cu Cristo y keda biba den inmoralidad,y maldad.

Ningun hende no por tin un encuentro berdadero cu Cristo Hesus y keda mesun cos, mester arepentí, y un cambio radical for di caminda di maldad.

Señor ta cerca esnan cu ta sclama na djE , cerca esnan cu ta sclama na djE di berdad.( Salmo 145:18)

Pasobra e wowonan di Se-

ñor ta move bay bin door di henter e tera, pa E por sostene esnan cu nan curazon ta completamente di djE.( 2 Cronicanan 16:9)

Nos no por sigi biba pa locual hende ta bisa ni locual hende ta pensa, pero ta tempo pa bolbe bek serca Dios cu Alma, y Curazon pasobra ta solamente asina Dios por tene misericordia di nos y yuda nos.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

## ORACION DI DIA

Feliz dia cu awacero di bendicion di Dios.

Simon Pedro a contesta: "Bo ta Mesias, e Yiu di Dios Bibo!" (Mateo 16, 16)

Hesus tawata kier sa kico e hendenan ta pensa di dj'E. Pedro ta contesta den nan nomber: "Abo ta e Cristo, e Yiu di e Dios bibo!". Den un ocasion prome, ora cu Hesus a cana riba awa, e otro discipelnan a haci un profesion di fe similar: "Berdad Abo ta e Yiu di Dios!" Esaki ta un aceptacion cu den Hesus e profecianan di e Testament Bieu a ser cumpli. Hesus ta proclama Pedro "bendiciona" paso el a ser duna e

revelacion di Tata. Den un ocasion anterior, Hesus a haci e mesun proclamacion di bendicion na e discipelnan paso nan tawata scucha y mira cosnan cu ningun otro hende tawata sa prome y E ta alaba Tata paso El a revela e Yiu na esnan chikito y no na esnan sabi. Pedro ta un di e chikitonan na kende Tata a revela Su mes. E impresion cu Dios ta presente den Hesus no ta bini di carni y sanger, e no ta e resultado di estudio of merito of di esfuerzo humano, pero un regalo cu Dios ta duna kende E kier.

Oracion: Señor Hesus, nos ta gradici Bo pa e Palabra cu a

permiti nos compronde miho e boluntad di Tata. Laga Bo Spirito ilumina nos accionnan y brinda nos e forza pa practica loke Bo Palabra a revela na nos. Amen





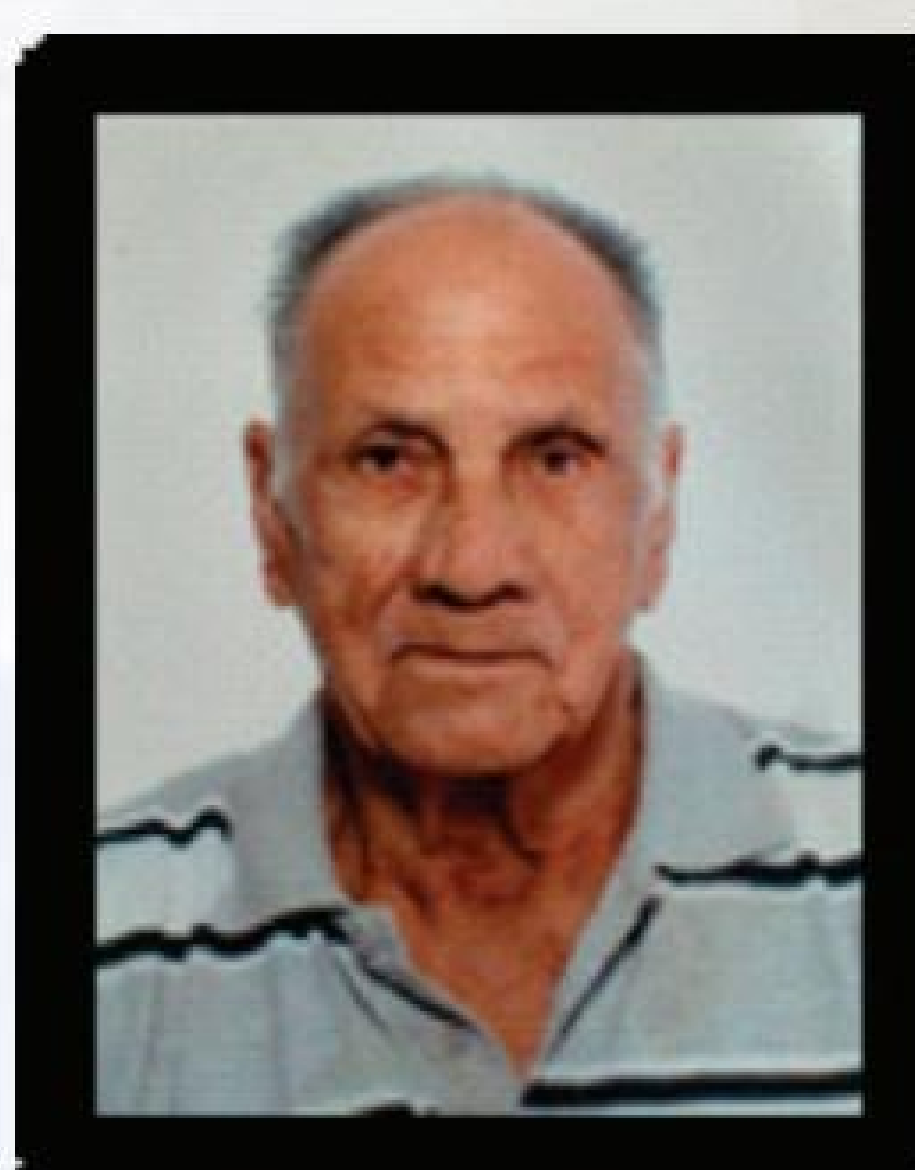


# Obituario



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Awe mi a ricibi papa Dios den mi curason y mi ta bay den  
su man pa sosega na paz



*Roman Dominico Loopstok*  
Mihor conoci como: “Buchiman” of “Roman di Chongo”  
\*11-9-1934 - †21-06-2022

Na number di su:

†Encarnacion”Chongo” - † Dorothea “Tea” Loopstok Lampe

Mayornan:

Casa:  
Yiunan:

Sira Loopstok Boekhoudt  
Eric - Lucia Loopstok Dubero  
Marcial - Carla Loopstok Geerman y yui nan  
Rufo - Ruthmila Loopstok Tromp y yui nan  
Francis - Sharin Loopstok van der Biezen y yui nan  
Susan - Derrick Tromp Webb y yui nan  
Johnny Arends y yui

Rumannan:

Martilia Loopstok - Miguel Boekhoudt y yui nan  
Juan “Chabubu” Loopstok y yui nan  
Felepina Loopstok y yui nan  
†Ramiro - Greta Loopstok Geerman y yui nan  
†Raymundo “Rey” - Mina Loopstok Koolman y yui nan  
sra.vda. Angelica Loopstok Lacle y yui nan  
Flora Loopstok - Binchi Croes y yui nan  
Helena Loopstok y yui nan  
sra. vda. Sunilda - †Hose Carrasquerro y yui nan  
Rafael - Anne Loopstok Sanjo y yui

Roberto - Luz Loopstok y yui nan

Su ayudenta nan di Wit Gele Kruis y Magaly Tromp

Tur su nieto y nieta nan, bisa nieto nan, sobrino y sobrino nan na aruba, hulanda, merca y st. maarten, swa y cuña nan. Tur su ex cole-  
ganan di DOW, amigonan, conocirnan.

Demas famia nan: Loopstok, Lampe, Boekhoudt, Fabes, Rzenberg, Albertus, Luidens, Danies, De Lani, Jacobs, Limonier, Erasmus,  
Dubero, Arends, Vrolijk, Luidens, Brown, Croes, Irwin, Banfield, Hiwitt, Maduro, German, Tromp, Briezen, van der Biezen, Kock , de  
Cuba, Donata , Perez, Jansen, Vishnudatt, Karg, Ogenia, Loefstok

Cu Papa Dios ricibi Roman den su Gloria

Oportunidad pa condolencia: diasabra 25 di juni 2022 di 7’or pa 9’or di anochi na Piedra Plat 57.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson 29 di juni 2022 di 9’or pa 11’or di mainta na Aurora Funeral Home, sigi pa  
e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno di famia.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.





	3	6				7	2	
5			4		7			6
		8			1			5
8	7	2	1			6	5	
		4					8	
	8	3				9	4	
		9			6	1	7	3
		7					6	

## SOPI DI LETRANAN

G	N	O	V	E	M	B	E	R	B	Q	Y	U
O	D	M	S	J	U	L	Y	R	J	O	R	E
V	D	Y	I	R	M	R	Y	U	C	P	O	L
P	O	M	A	Y	Y	R	R	V	B	R	I	O
J	R	O	S	A	A	M	S	L	A	R	N	C
U	A	O	D	U	R	X	E	N	P	O	J	T
R	O	N	R	E	E	A	P	A	O	S	E	O
A	O	B	U	E	C	R	T	N	S	A	M	B
U	E	L	E	A	A	E	E	N	J	N	O	E
F	A	T	U	A	R	E	M	M	U	P	J	R
A	U	G	U	S	T	Y	B	B	N	I	F	S
R	N	P	R	C	T	J	E	L	E	F	A	A
A	M	J	O	A	S	Y	R	E	E	R	F	D

JANUARY - FEBRUARY - MARCH - APRIL  
MAY - JUNE - JULY - AUGUST - SEPTEMBER  
OCTOBER - NOVEMBER - DECEMBER

